

大唐內典錄序

麟德元年甲子歲京師西明寺釋氏撰

廣

原夫正法稱寶誠有其由良是出俗之津途入真之軌轍所以歷劫英聖仰之如父母遂古迄今隆之如日月豈不以喪我倒之蹄筌窮無生之寶位者也自仙苑告成金河靜濟數字羣品及引塵蒙隨機僕而設謀猷逐性欲而陳聲教網羅一化統括大千受其道者難尋傳其宗者易曉故尊者迦葉集四薩於崛山大智文殊結八歲於園表述能源被來際終七萬之脩齡餘波東漸距六百之嘉運詳夫爰始梵文負之億計者為今譯從於方言大約五千餘卷運算更襲澆薄于陳卷部草重疑偽凡聖致使集錄奔覽三十餘家舉統各有憲章徵覈不無繁雜今總會羣作以類區分合成一部開為十例依條顯列無相棄倫文雖重張義絕煩亂若夫大聖彝訓其流曰經述經叙聖其流曰論莫非徒滯之方略會正之格言珍重則

超生可期疑謗則効尤斯及故試銓廣餘隨更陳序之云余

歷代衆經傳譯所從錄第一 謂代別出經計會故有重單譯數莫知政傳失譯

自教派東夏代涉帝朝必假時君弘傳聲略然後玄素依繕方開基擇明后重其義方情存監護闇君順其倫軌相從而已故始自後漢爰洎巨唐世變澆淳宗猷莫二皆欽承至訓為滅結之尤標體解玄圖鏡死生之本據故能傳度梵網代演彰斯即法施奔流時時不絕然則西蕃五竺祖尚天言東夏九州聿遵烏迹故天書天語海縣之所絕思八體六文大夏由來罕覩致今昔聞重譯方見於斯然夫國史之與禮經質文采舉佛言之與俗典詞理天分何以知耶故佛之布教說導為先開蒙解樸決疑去滯不在文華無存卷軸意在啓情理之昏明達神思之機敏斯其致也諦聽聽善思念之吾當為汝分別解說斯聖言也善哉善哉願樂欲聞唯願世尊分別解說斯受法也言重意得不慮煩擊但論正悟莫叙文對斯本經也譯從方俗隨俗所傳多陷浮訛所失多矣所以道安著論五失易從彥琮屬詞八例難及斯誠證也諸餘

非通決故入經

故故

歷代

歷

俗習不足涉言今錄彼帝世翻譯賢

明并顯時君信毀偏覽以為初錄且

夫漢晉隋唐之運天下大同正朔所

臨法門一統魏宋齊梁等朝地分圮

裂華夷參政翻傳並出至於賈部傳

俗絕後超前即見敷揚聯耀惟遠今

則隨其時代即而編之仍述道俗所

撰附之於後庶將來同觀其若而焉

都今一十八代所出衆經總有二千

二百三十二部七千二百卷失譯經三百

後漢朝傳譯道俗一十二人所出經律

等三百三十四部四百一十六卷失譯經三百

前魏朝傳譯僧六人所出經律等一

十三部四卷

南吳孫氏傳譯道俗四人所出經傳

等一百四十八部一百八十五卷失譯經一百一十部二百九十一卷

西晉朝傳譯道俗一十三人所出經

戒等四百五十一部七百一十七卷失譯經五百三十三部五十六卷

東晉朝傳譯道俗二十七人所出經傳

等二百六十三部五百八十五卷失譯經

前秦苻氏傳譯僧八人所出經傳等

四十部二三百卷

西秦乞伏氏傳譯僧一人所出經十四

大唐內典錄卷第一 第四
唐

部二十一卷并集

後秦姚氏傳譯僧八人所出經傳一

北涼沮渠氏傳譯道俗八人所出經

傳三十二部二百二十一卷失譯經一百一十七卷

宋朝傳譯道俗二十三人所出經傳

二百一十部四百九

前齊朝傳譯道俗一十九人所出經

傳四十七部三百四

梁朝傳譯道俗二十一人所出經律

傳等九十部七百八

後魏元氏傳譯道俗一十三人所出

經論傳錄八十七部二百

後齊高氏傳譯道俗二人所出經論

七部三卷

後周宇文氏傳譯道俗一十一人所出

經論天文等三十部一百一

陳朝傳譯道俗三人所出經論傳跡

等四十部三百四

隋朝傳譯道俗二十餘人所出經論

等九十餘部三百一

皇朝傳譯僧等十有一人所出經論

等二百餘部三百一

馬還達雒陽依漢法本內傳云于時

大唐內典錄卷第一 第五
唐

自教被神州時移九代朝分真僞土
雜華夷所以五涼四燕三秦二趙夏
蜀之居偏墮晉宋之據江陰經部翻
傳隨方而出止列兼正之國取其傳
譯所由自餘不言以無通法故也庶
後之覽者知其致焉

後漢傳譯佛經錄第一

序曰教流源起寔本姬周秦正吟之

遺蹤間出劉向校書天間往往見有

佛經依此據量不止漢明之世餘如

別顯今叙其光俗中興之始故肇列

之言經出起於後漢孝明帝者帝諱

莊廢号顯宗光武皇帝之第四子也

神用冲簡雅為聖則於永平七年夜

夢金人身長丈六項佩日輪飛空而

至光明赫奕照於殿庭旦集羣臣令

占所夢通人傳毅進奏對曰臣聞昔

西方有神其名為佛陛下所見將必

是乎帝以為然欣感靈瑞詔遣使者

羽林中郎秦景博士弟子王遵等

一十四人往適天竺於月支國遇沙門

迦葉摩訶訶羅得經像載以白

馬還達雒陽依漢法本內傳云于時

大唐內典錄卷第一 第六
唐

五岳十八山館諸道士上表不許帝乃設行殿於京西任其角力道士等設壇列奠以道經諸子置於壇上以火燒經不灰為驗及陳祝訖經從火化南岳道士楷善信費叔才自感而死諸餘道士六百餘人並歸佛法求徙出家帝許之由是廣度僧尼初立十寺即於茲地立白馬寺諸州覺立報白馬恩長安舊城青門道左二百餘步中興寺右即是白馬寺之餘基竺法蘭於即便譯四十二章經城於蘭臺石室自爾釋教相繼雲興沙門信士接踵傳譯孝桓帝時以金銀作佛形像孝靈帝時光和三年遣中大夫於雒陽佛塔寺中設諸沙門縣縛燒香散花然燈至光和七年因張角等謀誅其逆黨內外姻屬諸事老子妓至醫卜並皆廢之其有奉佛五戒者勿生以斯事證佛教正真涅而不滿重也自秦世沙門釋利防前漢劉子政已來雖聞佛經莫知其目至於後漢方有定錄則四十二章為首僧則

迦葉摩騰東初迄於獻帝建安赤髮則經一百五十二年歷一十一主華戎道俗十有二人兼據舊遺更補先闕并古失譯合出經律三百三十四部四百一十六卷為後漢經錄遲乎斯軸庶通鑒者識古今經典散聚待期明揚盛化法寶之光被矣
後漢沙門迦葉摩騰一部一卷

沙門竺法蘭五部一卷

沙門安清字世高一百七十六部一百九十七卷

沙門支婁迦讖二十一部六十卷

沙門支婁迦讖三卷

沙門竺佛朔二部三卷

沙門康巨一部三卷

沙門康孟詳六部九卷

沙門釋昌雲果一部二卷

沙門竺大力一部二卷

四十二章經一卷

右一經後漢明帝世中天竺國婆

羅門沙門迦葉摩騰所譯或云竺

攝摩騰羣錄序未詳孰是先來

不譯故備叙之以永平十年隨漢

使蔡愔東返至雒邑於白馬寺翻出此經依錄而編即是漢地之經祖也舊錄云其經本是天竺經抄元出大部摘要者似孝經十八章也道安錄尤出在舊錄及士行漢錄僧祐出三藏集記又載但大法初傳人少歸信使摩騰蕩其深解不復多翻後卒雒陽載其委由備朱士行錄及高僧傳諸雜錄等寶唱錄云竺法蘭所出者此或據其同來時耳

佛本行經五卷

十地斷結經四卷或八卷見宋士行錄

二百六十戒合異二卷見別錄

法海藏經一卷一本無佛本生經一卷

右五部合一十三卷是中天竺國沙

明竺法蘭與迦葉摩騰同來間行後至在明帝世翻之初共翻出四十二

章經卒蘭自譯訖皆漢武穿昆明池底值墨灰以問東方朔朔云非

目所知可問西域胡人法蘭既至追

以問之蘭云此乃劫燒之遺灰也朔

言有徵信者甚衆又秦景使還於

月支國得優填王栴檀像師第四

畫像樣來至雒陽帝勅圖之於

西陽城門及顯節陵上供養自爾

丹素演于今又以佛法初至異

道爭覽遂叙時事著漢法本內

傳五卷未詳作者今見存焉

修行道地經六卷

出支敏度錄製序及寶昌錄別錄一七頃道行經

大僧威儀經四卷

見別錄新附出不阿捨錄失

法句經四卷

見別錄二卷

棹行三十七品經一卷

見寶昌錄

十報法經二卷

見寶昌錄士一名多增道章

陰持入經二卷

見寶昌錄士道安法師見

大安般守意經二卷

見寶昌錄士行菩薩及拾錄

大安般經一卷

見寶昌錄士小安般見士行僧法士康錄

雜四十四篇經二卷

見寶昌錄士四十四篇既不勝義

大道地經三卷

初出道安注是許行解抄見于本校本校士出長阿含見別錄

道意發行經二卷

見道意及拾錄

小十二門經一卷

出長舍見

十四意經一卷

見意經見拾錄

大會內典錄卷第一 第十卷 布

阿跋曇九十八結經一卷

見拾

明度五十校計經二卷

見拾

難提迦羅越經一卷

見拾

獨富長者經一卷

見拾

長者大惱二處經一卷

見拾

由起長者悔過經一卷

見拾

佛神力救長者子經一卷

見拾

阿那邠祁化七子經一卷

見拾

十支居士八城人經一卷

見拾

無畏離車白阿難經一卷

見拾

受呪願經一卷

見拾

郁伽居士見佛聞法悟悟經一卷

見拾

得非常觀經一卷

見拾

舍頭諫經一卷

見拾

出家因緣經一卷

見拾

精勤四念處經一卷

見拾

佛度旃陀羅見出家經一卷

見拾

父母恩難報經一卷

見拾

世間言美色經一卷

見拾

一切行不恒安住經一卷

見拾

人受身入陰經一卷

見拾

多倒見衆生經一卷

見拾

人身四百四病經一卷

見拾

人病醫不能治經一卷

見拾

難提迦羅越經一卷

見拾

阿跋曇九十八結經一卷

見拾

獨富長者經一卷

見拾

長者大惱二處經一卷

見拾

由起長者悔過經一卷

見拾

佛神力救長者子經一卷

見拾

阿那邠祁化七子經一卷

見拾

十支居士八城人經一卷

見拾

無畏離車白阿難經一卷

見拾

受呪願經一卷

見拾

郁伽居士見佛聞法悟悟經一卷

見拾

得非常觀經一卷

見拾

舍頭諫經一卷

見拾

多倒見衆生經一卷

見拾

人身四百四病經一卷

見拾

人病醫不能治經一卷

見拾

難提迦羅越經一卷

見拾

阿跋曇九十八結經一卷

見拾

獨富長者經一卷

見拾

長者大惱二處經一卷

見拾

由起長者悔過經一卷

見拾

佛神力救長者子經一卷

見拾

阿那邠祁化七子經一卷

見拾

十支居士八城人經一卷

見拾

無畏離車白阿難經一卷

見拾

受呪願經一卷

見拾

郁伽居士見佛聞法悟悟經一卷

見拾

得非常觀經一卷

見拾

舍頭諫經一卷

見拾

多倒見衆生經一卷

見拾

人身四百四病經一卷

見拾

人病醫不能治經一卷

見拾

難提迦羅越經一卷

見拾

阿跋曇九十八結經一卷

見拾

獨富長者經一卷

見拾

長者大惱二處經一卷

見拾

由起長者悔過經一卷

見拾

佛神力救長者子經一卷

見拾

阿那邠祁化七子經一卷

見拾

十支居士八城人經一卷

見拾

無畏離車白阿難經一卷

見拾

受呪願經一卷

見拾

郁伽居士見佛聞法悟悟經一卷

見拾

得非常觀經一卷

見拾

舍頭諫經一卷

見拾

多倒見衆生經一卷

見拾

人身四百四病經一卷

見拾

人病醫不能治經一卷

見拾

難提迦羅越經一卷

見拾

阿跋曇九十八結經一卷

見拾

獨富長者經一卷

見拾

長者大惱二處經一卷

見拾

由起長者悔過經一卷

見拾

佛神力救長者子經一卷

見拾

阿那邠祁化七子經一卷

見拾

十支居士八城人經一卷

見拾

無畏離車白阿難經一卷

見拾

受呪願經一卷

見拾

郁伽居士見佛聞法悟悟經一卷

見拾

得非常觀經一卷

見拾

舍頭諫經一卷

見拾

多倒見衆生經一卷

見拾

人身四百四病經一卷

見拾

人病醫不能治經一卷

見拾

難提迦羅越經一卷

見拾

阿跋曇九十八結經一卷

見拾

獨富長者經一卷

見拾

長者大惱二處經一卷

見拾

由起長者悔過經一卷

見拾

佛神力救長者子經一卷

見拾

阿那邠祁化七子經一卷

見拾

十支居士八城人經一卷

見拾

無畏離車白阿難經一卷

見拾

受呪願經一卷

見拾

郁伽居士見佛聞法悟悟經一卷

見拾

得非常觀經一卷

見拾

舍頭諫經一卷

見拾

多倒見衆生經一卷

見拾

人身四百四病經一卷

見拾

人病醫不能治經一卷

見拾

難提迦羅越經一卷

見拾

阿跋曇九十八結經一卷

見拾

獨富長者經一卷

見拾

長者大惱二處經一卷

見拾

由起長者悔過經一卷

見拾

佛神力救長者子經一卷

見拾

阿那邠祁化七子經一卷

見拾

十支居士八城人經一卷

見拾

無畏離車白阿難經一卷

見拾

受呪願經一卷

見拾

郁伽居士見佛聞法悟悟經一卷

見拾

得非常觀經一卷

見拾

舍頭諫經一卷

見拾

多倒見衆生經一卷

見拾

人身四百四病經一卷

見拾

人病醫不能治經一卷

見拾

難提迦羅越經一卷

見拾

阿跋曇九十八結經一卷

見拾

獨富長者經一卷

見拾

長者大惱二處經一卷

見拾

由起長者悔過經一卷

見拾

佛神力救長者子經一卷

見拾

阿那邠祁化七子經一卷

見拾

十支居士八城人經一卷

見拾

無畏離車白阿難經一卷

見拾

受呪願經一卷

見拾

郁伽居士見佛聞法悟悟經一卷

見拾

得非常觀經一卷

見拾

舍頭諫經一卷

見拾

多倒見衆生經一卷

見拾

人身四百四病經一卷

見拾

人病醫不能

經書乃云胡語佛生天竺彼土士族婆羅門者搃稱為梵梵者清淨也承胤光音天其光音天梵世寂下劫初來此食地肥者身重不去因即為人仍其本名故稱為梵語言及書既象於天是以彼云梵書梵語如舊曰僧悉稱俗姓云釋迦者起自秦世有沙門釋道安獨拔當時居然超悟乃云既存判染始繼釋迦子而異父豈曰承襲今者出家宜悉稱釋及翻四舍果云四姓二婆羅門是高行人三名數舍迦此土氏四名首陀寧為甲下如此卑鄙而妄正

船舟三昧經二卷舊錄云大般舟三昧經一卷第2出見高僧傳道行經嘉平元年譯見宋士行漢錄又三藏記道安大是般舟外國高明者所

撰安為之
法舟製序

右二部合三卷天竺沙門竺佛翔以靈帝之世齊道行經來適雒陽轉梵為漢譯人時滯雖有失旨然其音句棄文存質深得經意光和中更譯般舟誠為傳語孟福張運筆受文少勝前事在識傳

小本起經二卷或云行本起成大宿行近東加小字見舊錄及高僧傳故度僧詮成具光明定意經一大成具光明經一歲小本起經二卷或云行本起成大宿行近東加小字見舊錄及高僧傳故度僧詮成具光明定意經一大成具光明經一歲

右一經一卷中國沙門康巨以靈帝中平四年於雒陽譯並言直理詣不加潤飾

古維摩詰經二卷初出見古錄及宋士行漢錄

濡首菩薩無上清淨分衛經一名次丁諸志如幻三昧經

思意經亦名益

慧上苦薩問大善推經或云菩薩亦二卷者

內六波羅密經亦云內外者安

十慧經佛謂自撰出半注序亦云沙門十

迦葉詰阿難經第二出見華嚴及寶唱二經

右七部一十卷臨淮清信士嚴佛調當靈帝世於雒陽譯並理得音

正盡經微旨郢正之美見述後代焉

梵網經二卷初出見報福經一卷或云論報

中本起經二卷名太子本起見三藏記

興起行經二卷二名十品四諦經或云高僧小異

右六部九卷中大竺國沙門康孟詳獻帝時於雒陽譯

修行本起經二卷

右一經二卷建安二年二月沙門

釋曇果與竺大力康孟詳於迦維

羅衛國齋梵本來於雒陽譯孟詳

法鏡經二卷或一卷唐僧會注見僧祐錄

阿含口解十二因緣經一名大般口解經

右二部三卷是安息國優婆塞都尉

安玄於後漢靈帝光和四年遊賈雒陽因遇經至又逢佛調即共翻譯佛

問地獄事經一卷見宋士行漢錄

大摩耶經或云大摩耶經

阿那律八念經或云八念經

大摩耶經或云大摩耶經

馬有三相經

小道地經

阿那律八念經或云八念經

大摩耶經或云大摩耶經

右十一部西域沙門支羅以靈帝

度為漢文釋道安云孟詳所翻卉卉
流便足騰玄趣矣又釋道安錄六中
本起經二卷一太子中本起亦是
沙門曇果於迦維羅衛國得此梵
本於雒陽以建安十二年翻孟詳度
語見始興錄及長房錄余以詳公所
譯與前無異故兩別來由耳

胡本經四卷似長安中出
今應言梵本

涅槃後千歲中變記經四卷一名
千歲變

合道神足經一召道神足
舞垂變化經

舊詳喻經二卷 觀無量壽佛經諸經佛名二卷
已後三

龍種尊國變化經

過去香蓮華佛世界經

佛見牧牛者亦道經 三千佛名經

五十三佛名經 十方佛名經

賢劫千佛名經一喻有佛名與量無簡
所出四諦經千佛名異

稱揚百七十佛名經亦盡名百
七十佛名

南方佛名經 一名治城寺經

滅罪得福佛名經

觀世音所說行法經是況彌勒為女身經

寂調意所問經一名妙求可說淨淨謂
伏經與前並研出異

薩陀波嶺菩薩求深般若圖像經

菩薩生地經 菩薩所生地經

鐵城泥犁經 勸告泥犁經

大清內史錄卷第一 第二十二文

大清內史錄卷第一

大清內史錄卷第一

年

菩薩受戒法經異出

受菩薩戒次第十法 菩薩懺悔法

初發意菩薩常晝夜六時行五事

六菩薩名 善唄比丘經

僧名數事行 比丘諸禁律

摩訶僧祇律比丘要集一名摩訶僧祇
比丘尼十戒經 改立隨同要集法

四天王經後有況以復人
所附出華阿含

行檀波羅塞經或大一切施王

功德莊嚴王八萬四千歲請佛經

摩訶王經吳出

教子經一名酒送教子經
羅士須退教子經

福子經 小兒聞法即解經

菩薩修行經一名長者威德所問菩薩
併行經或立長者於行經

長者賢首經 長者命終無子付囑經

質多長者請比丘經

善德婆羅門求舍利經

外道詣質多長者經 無害梵志執志經

梵志避死經 梵志喪女經

梵志觀無常得解脫經

貧子得財發狂經 慈猗齒王經舊錄大
譯拘陀

居士身故為婦鼻至經

七佛安宅神咒法別行

七佛安宅神咒法別行

沙門為十二頭陀經

三十二相因緣經與安公次源所出三
十二相大同小異

三十七品經吳出

般舟三昧念佛童經

地獄經 積骨經 苦陰經 持齋經
人弘法經 華嚴經 琅咯經一卷
觀世樓炭經 波若得經 唯日雜難經
內身觀章經 摩訶劄頭經與善淮同
經同少異

清淨法行經 摩訶行寶嚴經

十住毗婆沙經 佛遺曰摩尼寶經

轉女身菩薩經一名樂壞法華最方便經
樂壞法華最女身經同本別出

受持佛名不墮惡經 七寶經

十二因緣章經舊錄去十
二因緣

沙門為十二頭陀經

三十二相因緣經與安公次源所出三
十二相大同小異

三十七品經吳出

般舟三昧念佛童經

庚迦三摩斯經譯云持行卷一
名連摩多羅菩薩多羅摩多
持要呵欲經

恒河辟經與安公次源所出三
十二相大同小異

辟喻經 胡音偈本今應去
梵音

讚七佛偈 恒怒尼百句

五言詠頌本起一百四
道行品諸經梵音解
詠書

般若波羅密神咒與七佛所結麻油術咒

幻師跋陀神咒 五龍咒毒經

取血氣神咒舊云
血咒

咒牙痛咒異
本

咒眼痛咒異
本

咒賊咒法異
本

七佛安宅神咒法別行

右一百二十五部合一百四十八卷

大清內史錄卷第一 第二十四張

帝

並是僧祐律師出三藏記撰古舊
二錄及道安失源并新舊所得失
譯諸經卷部甚廣讎校群目無
穢者衆出入相交實難詮定未覩
經卷空闕名題有入有源無入無
譯詳其初始非不有由既涉遠年
故附此未冀後博識脫觀本流帝
還正以爲有據澄澄法海使靜
濤波焉余又勘入藏見錄止得二
十五卷如別叙之餘闕本未獲

大唐內典錄卷第一

乙巳歲高麗國大藏都監奉
勅雕造

大唐內典錄卷第一 第二十三張 常

序曰自漢已來天下一統建安之始
鼎峙而分袁曹競逐於中原劉孫分
驥於江峽五岳塵擁九牧雲毛戎二
祀而啓於帝圖或三分而陳於霸業
故使魏祖挾天子而令諸侯劉宗憑
劖閭而規雍冀孫氏英略高枕長江
橫武爪牙卧龍威力別據一城吞噬
爲心各跨壘場子嚴關塞廣延後入
以佐股肱厚禮賢能賓爲國寶良正
妙法復此徂來僧會適吳舍利禪靈
於江左迦羅遊魏禁律創啓於洛都
歸戒自此大行國塔由斯特立譯人
隨俗仍彼方言出經逐時便題名目
致有吳品蜀普曜焉重鑄無翻因斯
而始汎流失譯良在於茲既三國時
居而西蜀一都獨無代錄者豈非佛
日麗天而無緣者弗覩法雷震地而

大唐內典錄卷第二

京師西明寺釋氏撰

歷代衆經傳譯所從錄第一之二

前魏 南吳 西晉

前魏朝曹氏傳譯佛經錄第二

序

比星者不聞哉且舊錄雖注蜀普曜
首楞嚴等經而復闕於經本譯人年
代設欲紀述因測所依推入失翻故
士別錄今叙曹魏中原所傳文帝譯
丕字子桓沛郡譙人丞相王操之世
子也初生之日有青雲大如車蓋當
於其上竟日翠然堅氣者爲至貴之
證非人臣象八歲善屬文初嗣相位
爲魏王受後漢禪改稱爲魏初居相
在洛魏公都鄼王基在譙又許受禪於
繁昌後都洛邑自文帝黃初九年庚
子至九帝咸熙九年甲申其中五主
四十五年僧有六人所出經律羯磨
一十三部合二十五卷以爲魏朝一代
經錄其有失譯諸經惣結吳錄之末
備之于彼

魏朝沙門曇柯迦羅

一部一卷

沙門康僧鎧

二部四卷

沙門曇諦

一部一卷

沙門白延

六部八卷

沙門支彊梁接

一部六卷

僧祇戒本

一部二部三卷

僧祇戒本一卷

初出見生造
經世錄

右戒本一卷中天竺國沙門曇柯迦

羅魏士法時幼而才聰質像瓊偉讀書一覽文義悉通善四圖施風雲星月當識運變靡所不該自謂世間罕已心日年二十五入一僧坊遇見法勝

阿毗曇心聊取觀之茫然不解懇懃重省更增惛漠乃嘆曰佛法鉤深備

論三世乃棄俗出家誦大小乘經及

諸律藏遊化至洛于時魏境雖有佛

法而道風訛替亦有衆僧未稟歸戒

止以前落為殊俗耳設復齊儀事同

祠祀迦羅既至大行佛法諸僧請出

毗尼迦羅以律藏曲制文言繁廣佛

教未昌必不承用以嘉平年於白馬

寺出此戒本一卷且俗朝夕中夏戒

法始自此焉

相魏母

無量壽經二卷第二釋見生道祖晉世詮錄

右二部合四卷天竺國沙門康僧鎧

僧傳載直云郁伽長者等四經捨道

祖魏晉錄及僧祐出三歲記并寶唱梁

代錄等所列如前自外二部並不顯

大唐內典錄卷二

第三集

大唐內典錄卷二

高僧傳

大唐內典錄卷二

第三集

書一覽文義悉通善四圖施風雲星月當識運變靡所不該自謂世間罕已心日年二十五入一僧坊遇見法勝

阿毗曇心聊取觀之茫然不解懇懃重省更增惛漠乃嘆曰佛法鉤深備

論三世乃棄俗出家誦大小乘經及

諸律藏遊化至洛于時魏境雖有佛

法而道風訛替亦有衆僧未稟歸戒

止以前落為殊俗耳設復齊儀事同

祠祀迦羅既至大行佛法諸僧請出

毗尼迦羅以律藏曲制文言繁廣佛

教未昌必不承用以嘉平年於白馬

寺出此戒本一卷且俗朝夕中夏戒

法始自此焉

相魏母

無量壽經二卷第二釋見生道祖晉世詮錄

右二部合四卷天竺國沙門康僧鎧

僧傳載直云郁伽長者等四經捨道

祖魏晉錄及僧祐出三歲記并寶唱梁

代錄等所列如前自外二部並不顯

名校閱群錄未見

曇無德揭磨一卷

初出見竺道祖記

右一卷曇無德者魏士法藏藏師地

梨茶由是阿踰闍第九世弟子藏承

其後即四分律主也自斯異部興焉此

當佛滅後二百年中後安息國沙門曇

諦以高貴鄉公正元二年届于洛汭

妙善律學於白馬寺衆請譯出

首楞嚴經二卷

第二出與漢世支藏所

義湏頴經一卷

一本無又字見竺道祖記及僧祐等錄

除災患經一卷

見竺道祖記及僧祐等錄

平等覺經一卷

見竺道祖記及僧祐等錄

菩薩修行經一卷

一名長者藏大師問菩薩

法華三昧經六卷

一本有正字

右六部合八卷高貴鄉公世西域沙

門白延懷道遊化甘露年中來届洛

陽止白馬寺衆請譯焉

高僧傳

大唐內典錄卷二

第三集

大唐內典錄卷二

房撫及見竺道祖魏世錄及始興錄若

依文州及始興地應入吳錄今據魏錄

羅摩伽經三卷

見竺道祖寶留法上重拾等四釋

大般涅槃經二卷

見竺道祖錄略大本前數品為此二

右二部合五卷外國沙門安法賢譯

群錄並云魏世不辨何帝年今依編

于魏錄之末又別錄亦載故不敢削之

南吳孫氏傳譯佛經錄第三

初出

序曰自漢永平已來至吳赤烏之歲

將二百載教流中原不達江表及僧

會初適設像置齋時為矯異以問尚

書令闕澤曰佛之化被乃在漢明深

漸既久如何始至江東澤曰自摩騰

入雒之初五岳十八山館道士與騰

抗力之時道士不如南岳道士褚善

信等自感而死弟子舉尸歸葬南岳

无人流布今方至此餘如後列吳大

皇帝孫權字仲謀吳郡富春人世仕於

吳其家東塚上數有神光雲氣又權父

堅初在孕其母夢脣引出繞吳昌門

衆咸稱為孫氏興矣及權生眼有異

光方頤大口其父奇之應霸王也跨

高僧傳

大唐內典錄卷二

第三集

大唐

朝宗海岳南面君臨稱大吳也初都鄂武昌次遷秣陵又遷建業魏承漢後二年擁立稱元黃武四主五十九年皓立二年晉受魏禪經一十五年平吳若以年分則皓二十四年應入晉代今別結取集為吳錄道俗四人所譯諸經一百四十八部一百九十一卷并魏吳兩代諸失譯經都合以為

吳錄云

吳沙門維祇難

二部六卷

沙門竺律炎

經三部

優婆塞支謙

經一百二十九部

沙門康僧會

經及注

法句經二卷

初出吳錄云五卷見三歲記

阿差末菩薩經四卷

初出吳錄云五卷見三歲記

右二部合六卷

魏文帝世天生沙門

維祇難吳言障礙學通三歲妙善四

含歷國遊方以行化為業發趾西域

同伴竺律炎自到江左黃武三年

於武昌郡譯為吳文而維祇難既未

善方音翻梵之際頗有不盡志存義

本辭句朴質如文可知

三摩竭經一卷

見出於釋迦分部

梵志經一卷

見始興深山五百

佛醫經一卷

見支那南浦金昌傳大法

是寶昌錄成公佛醫三

了本生死經

安云出生經祐古今五卷生經元此名

惟明二十偈經

一卷

成元

龍施女經一卷

安錄元祐

鹿子經一卷

安錄元祐

十二門大方等經

安錄元祐

賴吒和羅經

第二出與支羅出者小異或云

別錄凡三十二卷四十八卷

難龍王經一卷

王字

一本無

不自守

意經或否守

四十二章經

義正解句可觀見別錄

五陰事經一卷

一卷

人民求願經一卷

智

佛開解阿拔梵志經

一卷

見別錄

寶海梵志成就大悲經一卷

見別錄

梵志子死稻敗經一卷

見別錄

梵志問佛師經一卷

降子

見別錄

梵志經一卷

見別錄

外道仙足說度經一卷

見別錄

梵志問佛世間增減經一卷

見別錄

佛為外道湧深說轉欲經一卷

見別錄

梵細六十二見經一卷

見別錄

阿質國王經一卷

見別錄

國王成就五法久存於世經一卷

見別錄

惟婆玉師子灌辟喻經一卷

一本元

大藏內典錄卷第二

第十九

年

諸法本經一卷

五母子經一卷

戒消伏灾經一卷

見舊

枯樹經一卷

見道安錄一卷

甘露道經一卷

見別錄

不淨觀經一卷

見別錄

恒水戒經一卷

見別錄

護口意經一卷

見別錄

法施勝經一卷

見別錄

脩行慈經一卷

見別錄

摩調王經一卷

見別錄

四願經一卷

見別錄

淨行品經一卷

見別錄

金剛清淨經一卷

見別錄

惟越難經一卷

見別錄

佛為訶利曠野鬼說法經一卷

見別錄

阿闍世王女阿術達菩薩經一卷

初

勸進學道經一卷

一本元

堅意經一卷

見別錄

摩訶精進經一卷

見別錄

菩薩修行經一卷

見別錄

普廣菩薩經一卷

見別錄

華積陀羅尼呪經一卷

見別錄

八吉祥經一卷

見古錄亦有

摩訶般若波羅蜜呪經一卷

見寶唱錄或五卷

土佛神呪經一卷

見寶唱錄或五卷

寶女明三十二相經

見寶女問經二卷

三魚失水經一卷

見別錄

不莊拔女經一卷

見寶女問經二卷

孫多耶致經一卷

見寶女問經二卷

長者音悅經一卷

見別錄

黑氏梵志經一卷

見別錄

出家功德經一卷

見別錄

獎魔試目連經一卷

見別錄

七漏經一卷

見別錄

藍達王經一卷

見別錄

魔女聞佛說法得男身經一卷

見別錄

魔化作比丘經一卷

見別錄

佛以三車喚經一卷

見別錄

未生怨經一卷

見別錄

弗加沙王經一卷

見別錄

湧沙王經一卷

見別錄

湧母經一卷

見別錄

雪山獵狗經一卷

見別錄

猶狗經一卷

見別錄

鵝鳥事經一卷

見別錄

河中草龜經一卷

見別錄

瞎龜經一卷

見別錄

鵝鷄彌經一卷

見別錄

無母子經一卷

見別錄

法滅盡經一卷

初出成云法滅盡經或云空寂甚謹所問經

右一百二十九部合一百五十二

卷魏文帝世月支國優婆塞支謙

所譯謙字恭明一名越漢赤遊洛

受業於支亮亮字紀明受業於支

識誠已見漢錄世稱天下博知不

出三支謙談覽經籍莫不精究世

間技藝多所綜習遍學異書通六

國語其為人細長黑瘦眼多白而精

黃時人為之語曰支郎眼中黃承鉢

雖細是智囊漢末分亂避地歸吳孫

權聞其才慧召見悅之即拜為博士

使輔導東宮與韋曜諸人共盡匡弼

甚有裨益但謙生目西域故吳志不

載任其力而不錄其功此史家過豈

帝者之心夫為天下之君感得天下

之才士堪世務則爵之於朝垂名竹

帛何華戎之限隔而為代典不述乎

且葉公子高性愛於龍天龍遂為之降

既不札待戎夷之民而望其君附化難

矣然市死馬之骨以要駿驥置九九之

術用俟賢才斯蓋上帝括囊包羅吞納

刊之自古今獨創哉謙以大教雖行而

經多梵語未盡翻譯之美自既妙善方

言乃更廣眾衆經舊本譯為吳言從

黃或首歲迄建興末年其間首尾三十

餘載所出維摩大般涅槃法句瑞應

本起經等僧祐三歲集記唯有

三十六部慧皎高僧傳止云四十

九經余廣檢括衆家雜錄自四十二

章已下並是別記所顯誰經以附今

錄量前傳錄三十六部或四十九經

似謙自譯在後所獲或正前翻多梵

語者然紀述聞見意體少同錄目廣

狹出沒多異各存一家致惑取捨兼

法海測曠事方聚滯既博搜覽故

備列之而謙譯經曲得聖義辭旨文

雅甚有碩才又係無量壽經及中本起

製菩薩連句梵唱三契七聲于今江淮

間尚行兼注了本生死等經并序餘

諸行狀並附高僧傳及三寶紀見焉

六度集經九卷一古六度元極經一古寶元極經一菩薩淨行經二卷赤烏年譯出大乘寶詰品或舊雜詩喻集經二卷或元集字吳品經五卷即是小品若干阿難念弥經二卷赤烏年譯出大乘寶詰品或

立古淨律經尼立道祖吳經

金雞尼譯

鏡面王經一卷或記察微王經一卷或記梵皇王經一卷易昉錄及高僧傳擇方便經一卷見吳錄及別錄菩薩二百五十法經一卷以此代大倍二百法鏡經解子注二卷并製道樹經注解一卷并製安般經注解一卷并製右十四部合二十九卷魏齊王世

正始年中天竺沙門康僧會學通

三藏博覽六經天文圖緯多所綜涉

辯於極機善屬文翰于時孫權跨有

江表威侮所被爰備三吳先有清信士

支謙宣譯經典既初染大法風化未全

僧會欲使道振江淮興立圖寺乃杖

錫東遊以吳赤烏年達于建業即撫茅

茨設像行道時未有僧疑其瑞異有

司奏擇召而詰問佛何靈驗尙獨改

形會曰如來遷迹已越千年遺骨世

間名為舍利在所應現神耀元方昔

阿育王統閻浮提乃起八萬四千寶

塔夫塔寺之興以表遺化也擇以為

李誕乃曰若能得舍利者當為造塔

會乃以瓶盛水燒香禮諸三七日暮

猶無所覩莫不震懼既入五更忽聞

瓶中鏗然有聲會自往覘果獲舍

利明日呈擇舉朝集觀五色光炎照

太常內典卷第二

曠瓶上權自執瓶湧銅盤上舍利所
衝盤即破碎權大肅然驚起而曰希
有瑞也會進言曰舍利威神豈直光
相而已此乃劫燒之火不能焚金剛
之杵不能碎權命試之會更誓曰
法雲方被蒼生仰澤願更垂神迹
以廣亦威靈乃置舍利於鐵砧上
使有力者用鉗擊之砧鉗俱陷舍利无
是江左大法遂興會之力也至孫皓時
制令苛虐廢棄淫祀及佛伽藍並欲
毀壞諸臣愈曰佛之威力不同餘神
康會感靈大皇創寺今若輕毀恐
貽後殃皓意未然乃遣張昱詣寺話
會自旦之夕昱不能摧乃請退還會
送門外于時寺側有燭祀者昱又折云
玄化既孚此草何緣近而不草會曰雷
理而有會万里斯通苟非其人比屋
胡越昱還歎會才明非臣所測伏願
天鑒親檢察之皓大集朝賢以車馬
迎會會既坐皓問曰佛教所明善惡

報應何者是乎會對曰夫明主以
孝慈訓世則赤烏翔老人見仁德
育物則醴泉涌嘉苗生善既而有
惡亦可驗故為惡於顯人得而誅
之為惡於隱鬼得而誅
不回易稱積善餘慶雖儒典之格訓
即佛教之明誤也皓曰若然則周孔已
行何用佛教會曰周孔所說略亦世
間釋教幽微廣明因果故行惡則有
永劫地獄苦酸修善則有長受天宮
安樂舉茲以明勸勵不亦大哉皓
不能折誥問罪福之理會為教非辭
甚精要皓本才學欣然大悅求看僧戒
會以戒秘不可輕宣乃取菩薩本業
百三十五願分為二百五十事持授
大僧二百五十戒用以呈皓皓觀諸
佛行住坐卧皆願衆生令得安樂倍
加歡喜即請會受五戒乃於會寺更
加修飾宣示宗室莫不信奉會在吳
朝亟說正法為衆祈請於建初寺譯
出衆經多失其本如別所顯又注述
諸經并為序製並妙得正體文義
允洽其所注經安般守意法鏡道樹

雜辟喻經八十卷 雜說經二十卷
阿惟越跋轉經十八卷並見舊錄
摩訶乘經十四卷 蜀普曜經八卷
摩訶衍優波提舍經五卷
三昧王經五卷 梵王請問經五卷
不退轉輪經四卷
佛徒光率降中陰經四卷出宗錄
四天王經四卷說一部 魔王請問經四卷
鄉先辟喻經四卷見舊說無極辟經四卷
釋提桓因所問經三卷
大梵天王請轉法輪經三卷
法華光瑞菩薩現壽經三卷
普賢菩薩答難二千經三卷
漏首菩薩經二卷說即是漏首
太子試藝本起經二卷
小本起經二卷見舊說
不思議功德經二卷或古功
蜀首楞嚴經二卷見舊說
後出首楞嚴經二卷蜀土所出見舊說
大唐內典卷之二 第六

梵天王請佛子首經一卷

又大梵天五
卷

深新連經二卷

甘露味阿跋曇二卷

或古甘露
味經二卷
舊譯云七

七佛父母姓字經一卷

舊譯云七

阿惟越致菩薩戒經一卷

舊譯云七
越致經

菩薩常行經一卷

阿難得道經一卷
阿難般泥洹經一卷

摩訶目犍連與佛角能經一卷

阿那律念復生經一卷

阿難得道經一卷

阿難般泥洹經一卷

沙門分衛見恆異經一卷

人詐名為道經一卷

大戒經一卷

衣服制經一卷

沙弥離威儀經一卷

弟子本行經一卷

道本五戒經一卷

威儀經一卷

大戒經一卷

為壽盡天子說法經一卷

沙弥離威儀經一卷

法嚴經一卷

五百婆羅門問有無經一卷

女利行經一卷

並見
舊譯

貧女聽經地齒命終經一卷

舊譯
天二字
加生

國王癡夫人經一卷

舊譯

四婦因緣經一卷

舊譯
婦人

須達龍王經一卷

舊譯
情迹經一卷

牛米自供養經一卷

舊譯
行牧食牛經一卷

墮釋迦牧牛經一卷

舊譯
法嚴經一卷

賣智慧經一卷

舊譯
賣智慧經一卷

法嚴經一卷

法嚴經一卷

初受道經一卷

舊譯
無端庶持經一卷

學經福經一卷

舊譯
無端庶持經一卷

止寺中經一卷

舊譯
止寺中經一卷

初受道經一卷

舊譯
初受道經一卷

安般行道經一卷

舊譯
夫道得道經一卷

解慧微妙經一卷

舊譯
夫道得道經一卷

心經一卷

舊譯
心經一卷

道德果證經一卷

舊譯
父子因緣經一卷

檢意向正經一卷

舊譯
雜阿含經一卷

心經一卷

舊譯
心經一卷

道德果證經一卷

舊譯
道德果證經一卷

檢意向正經一卷

舊譯
道德果證經一卷

道德果證經一卷

舊譯
道德果證經一卷

道德果證經一卷

舊譯
道德果證經一卷

五方便經一卷

三惟越罪名解說經

五陰經一卷

中五濁世經一卷

六波羅蜜經一卷

大七車經一卷

八正邪經一卷

八慳持經一卷

八華經一卷

八部僧行名經一卷

大十二因緣經一卷

十八難經一卷

舊譯
見舊譯

百八愛經一卷

舊譯
見舊譯
別有
四十二章經

逮慧三昧經一卷

舊譯
見舊譯
別有
三昧經

小安般舟三昧經一卷

舊譯
見舊譯
利阿苦薩十事行經

君生緣偈一卷

舊譯
見舊譯
君生緣偈一卷

大慳持神呪經一卷

舊譯
見舊譯
大慳持神呪經一卷

薩和菩薩經一卷

舊譯
見舊譯
薩和菩薩經一卷

憲定普遍神通菩薩經一卷

舊譯
見舊譯
憲定普遍
菩薩經一卷

貧女經一卷

舊譯
見舊譯
貧女經一卷

阿秋那經一卷

舊譯
見舊譯
阿秋那經一卷

右一百一十部合二百九十一卷

並是
古舊二錄失譯
諸經今結附此以
章遠

年少王經一卷

舊譯
見舊譯
年少王經一卷

太子法慧經一卷

舊譯
見舊譯
太子法慧經一卷

是先太子經一卷

舊譯
見舊譯
是先太子經一卷

長者子誓經一卷

舊譯
見舊譯
長者子誓經一卷

西晉朝傳譯佛經錄第四

教流東漸漢魏雖聞至於弘義方開
於晉且晉雖不文文才實盛故使翻
信源智海從茲遂興可不然歟西晉
錄者司馬炎字安世河內溫人魏大
將軍侍中錄尚書相國晉王昭之太
子也昭薨炎嗣為王元帝知歷數有歸
使太保鄭冲奉璽致位炎垂拱受禪
是為武帝稱晉都洛及長安舊東西
京也晉武在馭十有五年到咸寧中
命司馬祐平吳得皓封歸命侯自後
漢永安二十四年至晉泰康肇元庚
子歲首於是九州還一統矣又吳黃
武初陸續有言曰從今已後更六十年
天下車同軌書同文至是果如續
言蜀平吳滅將六十年二十載後至
于惠帝永寧之初政道虧頽群雄
岳峙趙王創基播邇莫立於朝張軌
繼迹弗臣擅牧涼土內外糜沸仍漸
亂階劉淵所以平陽李雄因茲井終
懷帝蒙塵咸谷愍帝播越長安既道

主拯遑萬姓崩離歸信靡託百官失
守擇種無依時有沙門竺法護及彊
梁妻至等忘身利物誓志弘宣匪憚
苦辛闡法為務護於晉世出經最多
弘護法網由其而起其法欽羅又彊
遠父子竺法蘭等相繼度述所以五
十年間華戒道俗十有三人并前失
譯諸經戒等合四百五十一部七百
一十心卷集為西晉二京四主五十
二年世錄云尔

沙門竺法護二百一十一部三百九十四卷經戒

沙門彊梁妻至一部一卷

沙門安法欽五部一十二卷

沙門無羅叉一部二十卷

清信士聶承遠三部四卷

沙門竺叔蘭二部三卷

清信士聶道真五十四部六十

沙門白法祖二十三部二

沙門釋法立四部一十三卷

優婆塞衛士度一部二卷

沙門支敏度二部一十三卷

沙門釋法炬一百三十二部一百一十二卷

諸失譯經 八部 一十五卷經 見別錄

雜辭喻三百五十首經二十五卷 見別錄

光讚般若經十卷 太康七年十一月二十五日出
十七品或十五卷見道安錄

新道行經十卷 太康第二年與漢些竺道深譯
舊行金具古名小品出之

漸脩一切智德經十卷 元康開居經十卷

正法華經十卷 太康七年出清信士張士明
卷見齊道真錄量述譜之正道逆或神譜或七
十九日畢題白馬一足自半三題追五十足

普曜經八卷 永嘉二年於天水寺出是第三釋
隋及智猛實嘗所出六卷

贊劫經七卷 沙門康曉白法日等第受持易音
者小異是所造真及古譯

迦陵劫三昧經七卷 出光曉
道真錄

修行經七卷 太康五年出第二譯與漢世安世高
卷見齊道真錄與道行經同小異

大哀經七卷 太康五年出或八卷或六卷是
大第一品見竺道祖歷世錄

賢劫經七卷 太康九年出趙文龍華受或
十卷十三卷舊錄云永康年

小品經七卷 太始四年二月四日譯是第二出或八卷
見齊道真錄與道行經同小異

薩若分陀利經六卷 太始四年譯是
大始四年出道祖歷世錄

持心經六卷 太康七年出凡十七品一名等錄
謂法顯一名持心梵天所印經一
名在嚴佛法經亦名持心

梵天經 見舊錄最詳

度世品經六卷 太康九年四月十二日出是等
卷見齊道真錄

容迹金剛力士經五卷 太康元年十月八
日出或八卷四卷

樓炭經五卷 或六卷一卷是良阿含世記句文小
異見齊道真錄道安女出方等部

尼支度及生道相習並錄

大康內史錄卷第二 大康內史錄卷第二

第七卷 第七卷

◇ 高麗大藏經 ◇

六七四

生經王卷

太康六年二月二十六日

譯或曰卷見藏真經

如來興顯經五卷

元康六年十二月二十五日

出是花獻於崇德品亦

六契頭如初性

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

見

四不可得經一卷

是菩薩真及正度經

菩薩悔過法經一卷

本同譯別與讀子經出龍燈十住經

乳光經一卷

本同譯別與讀子經

心明女梵志婦飯汁施經一卷

亦直士心明經

大六向拜經一卷

太安九年譯成六門向拜經六向拜經成直六六向拜經

見支敘度又寶唱錄

鶯掘魔經一卷

一名指勝經或奪經廣羅經見道真經

菩薩十住經一卷

成作十地經與菩薩十地經

摩調王經一卷

第二出與吳世支譯者大同小異出六度華

照明三昧經一卷

或云過世

所欲致患經一卷

太安三年正月譯見音道真及王宗經

法沒盡經一卷

成作滅字一云宣家菩薩所問

菩薩齋法經一卷

第二譯與吳世支譯出者同

獨證自誓三昧經一卷

一名如來自證三昧經

過去佛分衛經一卷

或云過世

五福施經一卷

方廣經見唐經

無憂施經一卷

亦云廣經見阿闍世王名

寶網童子經一卷

見音道真經及別錄

無極寶三昧經一卷

永嘉九年三月三日譯

文殊師利悔過經一卷

亦云普義第二譯見利五體悔過經

普法義經一卷

亦云普義第二譯見利五體悔過經

四不可得經一卷

見支敘度又寶唱錄

菩薩悔過法經一卷

亦云普義第二譯見利五體悔過經

心明女梵志婦飯汁施經一卷

亦直士心明經

大六向拜經一卷

太安九年譯成六門向拜經六向拜經成直六六向拜經

六十二見經一卷

見音道真經及別錄

無言童子經一卷

或二卷亦士所言等讀

聖法印經一卷

見音道真經及別錄

移山經一卷

菩薩嚴定經一卷

慧明經一卷

見音道真經及別錄

光世音大勢至受決經一卷

見音道真經及別錄

目連上淨居天經一卷

見音道真經及別錄

普首童真經一卷

見音道真經及別錄

十方佛名經一卷

見音道真經及別錄

三品修行經一卷

見音道真經及別錄

金益長者子經一卷

見音道真經及別錄

觀行不移四事經一卷

見音道真經及別錄

四婦喻經一卷

見音道真經及別錄

盧羅王經一卷

見音道真經及別錄

龍施經一卷

見音道真經及別錄

無始施菩薩分別應辯經

見音道真經及別錄

給孤獨明德經一卷

見音道真經及別錄

龍王兄弟隨達試王經一卷

見音道真經及別錄

沙門果證經一卷

見音道真經及別錄

身觀經一卷

見音道真經及別錄

勸化王經一卷

見音道真經及別錄

殖衆德本經一卷

見音道真經及別錄

第六十二見經一卷

見音道真經及別錄

醫王經一卷 法觀經一卷 意經一卷
 降龍經一卷 應法經一卷 邪見經一卷
 受歲經一卷 貧窮經一卷
 灑勝經一卷 或云瓶泥役
四苦滅度役
 密具經一卷 出生悔過經
亦六舍利
 犯罪經一卷 法杜經一卷 亦六舍利
 雜讚經一卷 孟蘭經一卷 分別經一卷
 腹使經一卷 出生苦應經
為故
 閑居經一卷 出生
亦有生
 七寶經一卷 四未曾有經一卷 亦云四
未有生
 八陽經一卷
 三十二相因經一卷 或云菩薩三十二
相經見道安錄
 四自在神通經一卷 佛悔過經一卷
 胎藏經一卷 離垢蓋經一卷
 小郁伽經一卷 與郁伽長
者無不同
 阿闍世王女經一卷 建武元年出第二譯
與是
出世譯譯者小異亦名阿
達達亦名阿闍世王女經亦名阿
達達菩薩經見新道真及支教度錄
 人所從來經一卷 誠羅云經一卷
 鷹王經一卷 十等藏經一卷
 鴻王五百鴻俱經一卷
 誠具經一卷 次道俗經一卷
 猛施經一卷 亦云猛施城喻經
地經見道安錄 一卷

誠王經一卷
 菩薩齊經一卷 或云賢首菩薩齊經
三十五卷並見
舊譯及三藏記
 多聞經一卷 已下四十八部四十八卷
是見吳譯別出及古世譯
舊譯及三藏記
 弥勒菩薩為女身經一卷 一云
菩薩字
 離睡經一卷 文殊師利菩薩經一卷
 寂意經一卷
 寶月明菩薩經一卷 亦云寶月光菩薩
樂想經一卷 尊上經一卷
門運第國相經
 慈仁問八十種好經 或云八十種
好經見道安錄
 夫那羅經一卷
 情藍本經一卷 見別錄云是
其出藍
 貧女為國王夫人經一卷
 寶女問慧經一卷 第二譯與吳世文譯出
者同出四卷寶女經
 七女本經一卷 第二譯與吳世文
者同出四卷寶女經
 女人慾機荒迷經一卷 明
出離
 慈辯梨天子詣佛說偈經一卷 出離
阿含
 梵王變身經一卷 光世音經一卷 出正法
華經
 惟明二十偈一卷 第二出
支譯者同
 三品悔過經一卷 者闍山解經一卷
見祐
 比丘尼戒一卷 十誦本戒有經字與
量度持出小異
 衆經目錄一卷

右二百一十部合三百九十四卷月

支國沙門曇摩羅察晉言法護本
 姓支歷遊西域解三十六國語及書
 從天竺國大賣梵本婆羅門經來達
 五門因居燉煌遂稱生氏後到洛陽及
 往江左起武帝世太始元年至懷帝
 世永嘉二年其間在所遇緣便譯清信
 士頤承遠執筆助翻卷軸眾多而高僧
 傳唯云護出一百六十五部僧祐出三
 藏集記止錄一百五十四部三百九卷
 其中釋道安錄又開四部祐足安云
 遭值亂世錄目星散更相錯涉信有
 是焉所以雜錄及諸別記多注竺法
 護出故知今之所獲審是護公翻譯
 不疑故頤承遠子道真與竺法首陳
 士倫孫伯虎虞世等前後並是筆受
 之人已見別傳不復委載又李康錄
 及雜別錄並云支菩薩譯經六部一
 十六卷僧祐錄云天生菩薩譯經數
 同群錄唯名不同而祐下注支菩薩
 共竺法護譯捨上翻名曇摩羅察晉言
 即是法護然支菩薩六部經目並入
 法護錄中支生姓乎始末異可言菩薩即
 者蓋美其号究捨群錄其支菩薩即

菩薩可睡眠經一卷

菩薩呵家過經一卷

菩薩如意神通經一卷

菩薩苦行經一卷 菩薩宿命經一卷

菩薩受齋經一卷 菩薩導亦行經一卷

菩薩求佛本業經一卷

菩薩奉施誚塔作願經一卷

菩薩本願行品經一卷

菩薩求五眼法經一卷

菩薩出要行無导法門經一卷

大方廣菩薩十地經一卷 第二出與法華
謂大同小異

菩薩戒身自在經一卷

菩薩三法經一卷 元言菩薩經一卷 第二
出

菩薩道行六法經一卷

三身陀跋陀羅菩薩經一卷

無垢施菩薩分別報應經一卷 出是
異出菩薩初地經一卷 儒童菩薩經一卷 出大
庭菩薩十道地經一卷 出
靜始地經亦
應辨註光味菩薩造七寶梯經一卷 出大
五十經注菩薩戒自在經一卷 六同小異

菩薩十法住經一卷

波斯匿王欲伐鳩掘摩羅經一卷

轉輪聖王七寶具足經一卷

轉輪聖王發心求淨土經一卷

文殊師利與離意女論義極似維摩

經一卷

文殊師利淨律經一卷 第二出與法
謂小異初發意菩薩行易行經一卷 二十
出次定
住地菩薩布施懺悔法一卷 出次定
懺

菩薩戒獨受壇文一卷

菩薩所行四法一卷

菩薩五法行經一卷

菩薩六法行經一卷

異出菩薩本起經一卷 或無
起字

衆經目錄一卷

右五十四部合六十六卷彌承遠子

道真惠帝之世始太康年迄永嘉末

其間詢禪詣承法護筆受之外及護

公沒後真遂自譯前件雜經誠師謨

公真當其稱頌善文句辭義分炳此

並見在別錄所載

嚴淨佛土經二卷 亦云淨
土經

涅槃經二卷 善權經一卷

持心梵志經一卷 檀特陀羅尼經一卷

大方等如來藏經一卷

如來興顯經一卷 海龍王經一卷

長者修行經一卷 亦云長者修行
謂行亦云菩薩修行經五百童子經一卷 亦云初童
誕出生經佛問四童子經一卷 出大
無經調伏王子道心經一卷 出大
真經菩薩童子經一卷 或作道與菩薩道經
大同小異 第二出

五百王子作淨土願經一卷

三劫童經一卷

二童子見佛說偈供養經一卷

大愛道般泥洹經一卷

等集三昧經一卷 首達經一卷 或
萬

無量破魔陀羅尼經一卷

賢者五福經一卷

郁伽羅越問菩薩經一卷

惟達菩薩經一卷 見高僧傳
及三藏記

右二十三部合二十五卷 惠帝世河

內沙門白法祖出高僧傳止云祖出

一經然其所出諸經遺世擾攘名錄

罕存莫紀其實房廣搜檢諸雜記
錄見此二十二經並注祖出今依所

樓炭經六卷

卷第二出見別錄與法說出五
卷者小異出長阿含安樂王

大方等如來藏經

一卷

卷第二出亦士法句經

法句本末經五卷

亦士法句經卷四或六

諸德福田經

一卷

福田經

右四部合一十三卷

惠帝世沙門釋法

立共法炬等於洛陽出之

摩訶般若波羅蜜道行經

二卷

第二出亦士法句經

右一經二卷

惠帝世優婆塞衛士度

略出從舊道行中刪改亦是小品及

放光等要別名耳未詳士度是何許
人傳錄佛載緣起莫尋

右一經二卷

惠帝世優婆塞衛士度

略出從舊道行中刪改亦是小品及

放光等要別名耳未詳士度是何許

人傳錄佛載緣起莫尋

略出從舊道行中刪改亦是小品及

放光等要別名耳未詳士度是何許

人傳錄佛載緣起莫尋

右一經二卷

惠帝世優婆塞衛士度

略出從舊道行中刪改亦是小品及

放光等要別名耳未詳士度是何許

人傳錄佛載緣起莫尋

魔女聞佛說法得男身經一卷

第十一
與先詔

襄利經一卷

無懼經一卷
二門

普施經一卷

無懼經目連經
異見妙經又傳妙經

慧利經一卷

無常經一卷
二門

普施經一卷

無常經一卷
二門

受持經一卷

忍辱經一卷
時經一卷
時經一卷

灌經一卷

一名諸德經出第二出與法立
灌經一卷

福行經一卷

一名諸德經出第二出與法立
福行經一卷

正意經一卷

一名諸德經出第二出與法立
正意經一卷

危脫經一卷

一名諸德經出第二出與法立
危脫經一卷

息志經一卷

一名諸德經出第二出與法立
息志經一卷

要道經一卷

一名諸德經出第二出與法立
要道經一卷

曉食經一卷

一名諸德經出第二出與法立
曉食經一卷

放逸經一卷

一名諸德經出第二出與法立
放逸經一卷

灰河經一卷

一名諸德經出第二出與法立
灰河經一卷

鑄金喻經一卷

一名諸德經出第二出與法立
鑄金喻經一卷

恒河喻經一卷

一名諸德經出第二出與法立
恒河喻經一卷

木杵喻經一卷

一名諸德經出第二出與法立
木杵喻經一卷

嬰兒喻經一卷

一名諸德經出第二出與法立
嬰兒喻經一卷

大蛇辟諭經一卷

一名諸德經出第二出與法立
大蛇辟諭經一卷

爪甲擎土辟諭經一卷

一名諸德經出第二出與法立
爪甲擎土辟諭經一卷

灰河辟諭經一卷

一名諸德經出第二出與法立
灰河辟諭經一卷

毒喻經一卷

一名諸德經出第二出與法立
毒喻經一卷

飛鳥喻經一卷

一名諸德經出第二出與法立
飛鳥喻經一卷

六人經一卷

一名諸德經出第二出與法立
六人經一卷

佛為比丘說燒頭喻經一卷

一名諸德經出第二出與法立
佛為比丘說燒頭喻經一卷

波斯匿王祖母命終經一卷

一名諸德經出第二出與法立
波斯匿王祖母命終經一卷

摩訶比丘經一卷

一名諸德經出第二出與法立
摩訶比丘經一卷

拘提比丘經一卷

一名諸德經出第二出與法立
拘提比丘經一卷

調達教人為惡經一卷

一名諸德經出第二出與法立
調達教人為惡經一卷

摩訶比丘諭梵行經一卷

一名諸德經出第二出與法立
摩訶比丘諭梵行經一卷

波斯匿王諭梵行經一卷

一名諸德經出第二出與法立
波斯匿王諭梵行經一卷

大蛇辟諭經一卷

一名諸德經出第二出與法立
大蛇辟諭經一卷

阿闍世王問瞋恨從何生經一卷

一名諸德經出第二出與法立
阿闍世王問瞋恨從何生經一卷

波斯匿王女命過詣佛經一卷

一名諸德經出第二出與法立
波斯匿王女命過詣佛經一卷

羅漢遇瓶沙王經一卷

一名諸德經出第二出與法立
羅漢遇瓶沙王經一卷

明帝釋施經一卷

一名諸德經出第二出與法立
明帝釋施經一卷

齋摶魔婦死經一卷

一名諸德經出第二出與法立
齋摶魔婦死經一卷

阿梵和利比丘無常經一卷

一名諸德經出第二出與法立
阿梵和利比丘無常經一卷

波利比丘諭梵行經一卷

一名諸德經出第二出與法立
波利比丘諭梵行經一卷

摩訶比丘諭梵行經一卷

一名諸德經出第二出與法立
摩訶比丘諭梵行經一卷

調達問佛顏色經一卷

尊者瞿伍迦獨一思惟經一卷

比丘比丘喻重病經一卷

比丘分衛經一卷

比丘求證人經一卷

比丘問佛多優婆塞命終經一卷

比丘問佛說莫思惟世間思惟經一卷

比丘看病比丘不受長者請經一卷

比丘說人惡名欲自然經一卷

比丘問佛多優婆塞命終經一卷

比丘說正事經一卷

比丘說比丘說大力經一卷

比丘說比丘說正事經一卷

比丘說比丘說大力經一卷

比丘說比丘說正事經一卷

比丘說比丘說大力經一卷

比丘說比丘說正事經一卷

比丘說比丘說大力經一卷

比丘說比丘說正事經一卷

比丘說比丘說大力經一卷

比丘說比丘說正事經一卷

比丘說比丘說大力經一卷

比丘說比丘說正事經一卷

比丘於色獸難經一卷

佛為比丘說三法經一卷

比丘避女惡名欲自然經一卷

比丘問佛何故捨世學道經一卷

比丘為比丘說極深喫難處經一卷

沙曷比丘功德經一卷

沙曷比丘學比丘經一卷

相應相可經一卷

比方世利經一卷

前世三轉經一卷

少多制戒經一卷

求欲說法經一卷

衆生身紙經一卷

信能波河經一卷

苦陰因事經一卷

葉喻多少經一卷

異信異欲經一卷

向邪違法經一卷

說法難值經一卷

增一阿含經一卷

積木燒燃經一卷

恒水流澍經一卷

邪業自活法經一卷

信人者生五種過患經一卷

四大色身生獸難經一卷

以金貢太山贖罪經一卷

右一百三十二部合一百四十二卷

惠帝世沙門釋法炬出初炬共法立

出立死後炬又自出多出大部與立所

出每相參合廣略異耳僧祐錄全不

載既見舊別諸錄依取錄之庶知有

據以考正偽焉

文殊師利現寶藏經二卷

見生道祖錄

十善十惡經一卷

見生道祖錄

逝童子經一卷

見生道祖錄

善生子經一卷

見生道祖錄

如來秘密藏經二卷

一名大方廣如來性起藏

阿耨達龍王經二卷

方等陀羅尼經一卷

五福德經一卷

大德內典錄卷第二

明相續解脫地波羅密經一卷

弟子學有三輩
經一卷
或士三品
弟子經

右八經合一十五卷吳別二錄並直
單注元康年中出不顯譯人詳覽群
錄未見指的所以別件猶殊失譯

大唐內典錄卷第二

乙巳歲高麗國大藏都監奉
勒雕造

大唐內典錄卷第二
第四五

大唐內典錄卷第三

序

真師西明寺釋氏撰

歷代衆經傳譯所從錄第一之三

東晉 前秦 後秦 西秦

北涼

東晉朝傳譯佛經錄第五

序曰經云三界無常有為非久晉氏
之基巍室遠係高標誅曹爽而絕其

宗設帝榮而陳其績及金承土運曆
數在躬平蜀而降大吳升平而曰寬

政文既允備武亦戢戈百六奄臻王
官失守天下大亂莫匪斯焉于時道

俗崩離朝不謀夕寄政江表法隨政

興沙門信士於是攸集故就錄之

東晉錄者宣帝曾孫琊琊武王後恭

王之子名睿字景文初生之辰內有

神光一室盡明白毛生於日角之左
眼有精曜聳聳輝如也累官使持節

安東將軍都督揚州諸軍事左承
相懷愍敗後百官分離或走江南或
為曜戮長安失據帝幽平陽江東子
時忽見五日群下勒客宣稱晉王統

攝萬機以臨億兆愍帝崩後遂即居
尊号建武年因都建業避愍帝諸政
為建康先太康二年吳舊將管恭作
亂于時建業伍振筮曰恭已滅矣然
更三十八年揚州當有天子至是果
如其言又秦始皇世望氣者云吳金
陵山五百年後當出天子始皇忌焉
發兵因鑿金陵山斷改稱秣陵莫絕
其王自正于睿五百二十六年迺有晉
金行奄君四海金陵之瑞其在於斯
時又謠云五馬浮渡江一馬化為龍永
嘉喪亂天下淪覆唯琅琊西陽汝南
南頓彭城等五王獲濟江表而睿首
基為元帝矣將知受命上感天靈欲
跨與畝下資地勢地負其勢始皇鑿
之弗亡天降其靈劉曜殲而莫盡自
九皇建武元年丁丑創都至恭帝元
熙元年己未禪宋其間一百四載華
戎道俗二十七人而所出經并舊失
譯合二百六十三部五百八十五卷
集為東晉一十二主建康錄云

東晉帛尸利密多羅

三部十一
卷經呪

沙門支道根

二部七
沙門康法遠

一部十
卷經呪

沙門竺曇無闍 <small>一百一十五部 一卷經論 一百一十七部 經咒一百一</small>	沙門支道林 <small>七部 詔 沙門竺僧度 一卷 沙門師</small>
沙門康道和 <small>一部三卷 沙門加留陀伽 一部一卷 沙門師</small>	沙門僧伽提婆 <small>五部 一部一卷 沙門師</small>
沙門卑摩羅叉 <small>二部五卷 律 沙門師</small>	沙門曇摩 <small>一部二卷 律 沙門曇摩</small>
沙門祇多塞 <small>二部四卷 沙門祇多塞</small>	沙門佛陀跋陀羅 <small>一十五部一百一 沙門佛陀跋陀羅</small>
外國居士竺難提 <small>三部三卷 沙門竺難提</small>	沙門釋法顯 <small>十六部二十三卷 沙門釋法顯</small>
沙門釋法力 <small>一部一卷 沙門釋法力</small>	沙門釋迦尚公 <small>三部二卷 沙門釋迦尚公</small>
沙門釋退公 <small>一部一卷 沙門釋退公</small>	沙門釋法勇 <small>一部一卷 沙門釋法勇</small>
沙門釋慧遠 <small>一部一卷 沙門釋慧遠</small>	沙門釋曇微 <small>二部二卷 沙門釋曇微</small>
諸失譯經 <small>五十三部五卷 十六部三卷 諸失譯經</small>	沙門釋僧敷 <small>一部一卷 沙門釋僧敷</small>
灌頂經九卷 <small>見辨錄 見辨錄</small>	沙門釋曇詵 <small>二部六卷 沙門釋曇詵</small>
大孔雀王神呪經 <small>一卷 見道祖及 三歲</small>	沙門釋道祖 <small>四部四卷 沙門釋道祖</small>
孔雀王難神呪經 <small>一本見道祖及三歲 記然復譯未盡</small>	沙門支敏度 <small>一部一卷 沙門支敏度</small>
右三部合十一 <small>一部一卷 沙門支敏度</small>	沙門康法暢 <small>一部一卷 沙門康法暢</small>
門帛尸梨塞多羅晉言吉支國王 <small>一部一卷 沙門康法暢</small>	沙門竺法濟 <small>一部一卷 沙門竺法濟</small>

之子當承世位以國讓弟暗軋大
伯悟心內啓遂為沙門天姿高朗
風神俊邁直介對之便已卓然出
於物表况其聰辯言晤者乎承相
王導一見而奇之以為吾之徒也
由是顯名導嘗謂賓曰外國有君
一人而已百審笑而曰若使貧道如
檀越為今日宣得歷遊至此時人
以為佳對善持祝術所向皆驗威
行建康時人呼為高座法師又授
弟子歷覓高聲梵唱傳響迄今
方等法華經五卷成漢元年譯
阿闍佛利諸菩薩摩戒品經二卷大明二年譯
第二譯與文譯
譯大同小異

遁字道林幼而才拔善談名理謝安王洽劉惔殲浩許詢郗超孫綽桓玄表王敬仁何次道王文度謝長遐袁彥伯等一代名流皆著塵外之狎每以山居為得性之所頻被勅召後出帝京都起與親友書云道林法師神理所通玄拔獨悟數百年來紹明大法令真理不絕者一人而已餘如傳述有集十卷盛行於世

右一卷哀帝世沙門竺僧度撰餘
如高僧傳
義足經二卷
見吳錄亦云異出
二百六十戒三部合異二卷
太元六年六月二十日於謝譯西寺令僧譯重訖見舊唱二錄
三十七品經一卷
太元九年譯道安云出律經後例一卷
賢劫千佛名經
見拾餘八師經上二釋
玉耶經或云玉耶經女經荷鵠阿那含經舊錄阿難
戒德經或云戒德經德香經七夢經舊錄阿難七夢經
水沫所漂經
比丘聽經
治禪法經
地行法經出阿
拘薩國烏王經或有釋字出生經
暴烏經
群羊千頭經
夫婦經出生經
大唐內典錄卷第三
第五深席

犧牛經或作野鷄經出生驢駝經出生

蠱狐鳥經或作馬

孔雀經出生

五苦經或作淨除罪蓋出生經

十善十惡經或作五苦

自愛經或作自受不自

國王不梨先尼十夢經

摩天國王經或作度集

梵志頰波羅延問種尊經

寂志果經或作羅婆鳥為鷹所捉經

大魚事經見水世界經或作大新歲經

佛見梵天頂經

赤鳴鳥喻經

阿難多洹羅云母經

阿育王供養道場樹經

採蓮花違王經或作採蓮花追王上

四天王荼行世間經

天於修羅欲鬪戰經

比丘問佛釋提桓因緣經

比丘浴遇天子放光經

梵天策數經或作天事經

諸天問如來警戒不可思議經

比丘浴遇天子放光經

大唐內典錄第三

第六卷

大唐內典錄第三

中阿含經六十卷

隆安元年十一月於寺奉受
出至二年六月訖道祖筆受

增一阿含五十卷

隆安元年正月出是第二
譯與難提本小異道祖筆

阿毗曇心四卷

道慈筆受見僧祐錄

太元十六年在廬山出

三法度論二卷

太元六年於廬山出別錄云
一卷與秦曇摩難提出者小
異或云二法度元

阿毗曇心四卷

道慈筆受見僧祐錄

太元十六年在廬山出

教授比丘尼法

見別錄亦云
在廬山出

右五部合一百一十七卷孝武及

安帝世劉賓國三歲法師瞿曇僧

伽提婆晉言衆天後秦姚世渡江

先是廬山釋慧遠翹心妙典聞提

達至止即請入廬岳出之去華存

實今見所傳蓋其文也隆安末年春

遊建康晉朝王公風流名士莫不

造席至冬為衛軍將軍東亭侯

王珣重出中增阿含等集京都名

德釋慧持等四十沙門詳共翻譯

來夏方訖其在江洛前後所出經

論百餘方言皆妙得深旨

毗尼誦三卷

是十指復善誦

雜問律事二卷

深律要用並見二秦錄

右二部合五卷安帝世劉賓國三

齊內典錄卷第三

第廿二席

歲律師卑摩羅又晉言無垢眼
妣秦弘始八年至長安羅什去世
乃適壽春上石澗寺律徒雲聚感
闡毗丘先弗若多羅共羅什所譯
十誦有五十八卷羅又後開為六
十一卷改善誦為毗丘誦故今有
兩名後之江陵出律雜事道場慧
觀筆受咸行於世相傳迄今

雜問律事兩卷

人處不同亦見別錄

不異見別錄

方便心經

見高僧傳

僧祇大比丘戒卒

二出見別錄

文殊師利發願偈經

元熙二年於聞持者
出生無量門持經一名成道降魔得一切智
本業經新微密持經

本業經新微密持經

隆安二年第二出與
文謙出小異見祖錄

菩薩十住經

出義熙十二年十一月共法顯
僧祇律四十卷

譯見道祖及別錄或三十卷

僧祇大比丘戒卒

於道場寺譯第

淨六波羅密經

中或無傳

出生無量門持經

一名成道降魔得一切智

本業經新微密持經

隆安二年第二出與
文謙出小異見祖錄

方便心經

見高僧傳

僧祇大比丘戒卒

二出見別錄

菩薩十住經

出義熙十二年十一月共法顯

僧祇律四十卷

譯見道祖及別錄或三十卷

僧祇大比丘戒卒

於道場寺譯第

淨六波羅密經

中或無傳

出生無量門持經

一名成道降魔得一切智

本業經新微密持經

隆安二年第二出與
文謙出小異見祖錄

菩薩十住經

出義熙十二年十一月共法顯

僧祇律四十卷

譯見道祖及別錄或三十卷

僧祇大比丘戒卒

於道場寺譯第

淨六波羅密經

中或無傳

出生無量門持經

一名成道降魔得一切智

本業經新微密持經

隆安二年第二出與
文謙出小異見祖錄

菩薩十住經

出義熙十二年十一月共法顯

僧祇律四十卷

譯見道祖及別錄或三十卷

僧祇大比丘戒卒

於道場寺譯第

淨六波羅密經

中或無傳

出生無量門持經

一名成道降魔得一切智

本業經新微密持經

隆安二年第二出與
文謙出小異見祖錄

菩薩十住經

出義熙十二年十一月共法顯

僧祇律四十卷

譯見道祖及別錄或三十卷

僧祇大比丘戒卒

於道場寺譯第

淨六波羅密經

中或無傳

出生無量門持經

一名成道降魔得一切智

本業經新微密持經

隆安二年第二出與
文謙出小異見祖錄

菩薩十住經

出義熙十二年十一月共法顯

僧祇律四十卷

譯見道祖及別錄或三十卷

僧祇大比丘戒卒

於道場寺譯第

淨六波羅密經

中或無傳

出生無量門持經

一名成道降魔得一切智

本業經新微密持經

隆安二年第二出與
文謙出小異見祖錄

菩薩十住經

出義熙十二年十一月共法顯

僧祇律四十卷

譯見道祖及別錄或三十卷

僧祇大比丘戒卒

於道場寺譯第

淨六波羅密經

中或無傳

出生無量門持經

一名成道降魔得一切智

本業經新微密持經

隆安二年第二出與
文謙出小異見祖錄

菩薩十住經

出義熙十二年十一月共法顯

僧祇律四十卷

譯見道祖及別錄或三十卷

僧祇大比丘戒卒

於道場寺譯第

淨六波羅密經

中或無傳

出生無量門持經

一名成道降魔得一切智

本業經新微密持經

隆安二年第二出與
文謙出小異見祖錄

菩薩十住經

出義熙十二年十一月共法顯

僧祇律四十卷

譯見道祖及別錄或三十卷

僧祇大比丘戒卒

於道場寺譯第

淨六波羅密經

中或無傳

出生無量門持經

一名成道降魔得一切智

本業經新微密持經

隆安二年第二出與
文謙出小異見祖錄

菩薩十住經

出義熙十二年十一月共法顯

僧祇律四十卷

譯見道祖及別錄或三十卷

僧祇大比丘戒卒

於道場寺譯第

淨六波羅密經

中或無傳

出生無量門持經

一名成道降魔得一切智

本業經新微密持經

隆安二年第二出與
文謙出小異見祖錄

菩薩十住經

出義熙十二年十一月共法顯

僧祇律四十卷

譯見道祖及別錄或三十卷

僧祇大比丘戒卒

於道場寺譯第

淨六波羅密經

中或無傳

出生無量門持經

一名成道降魔得一切智

本業經新微密持經

隆安二年第二出與
文謙出小異見祖錄

菩薩十住經

出義熙十二年十一月共法顯

僧祇律四十卷

譯見道祖及別錄或三十卷

僧祇大比丘戒卒

於道場寺譯第

淨六波羅密經

中或無傳

出生無量門持經

一名成道降魔得一切智

本業經新微密持經

隆安二年第二出與
文謙出小異見祖錄

菩薩十住經

出義熙十二年十一月共法顯

僧祇律四十卷

譯見道祖及別錄或三十卷

僧祇大比丘戒卒

於道場寺譯第

淨六波羅密經

中或無傳

出生無量門持經

一名成道降魔得一切智

本業經新微密持經

隆安二年第二出與
文謙出小異見祖錄

菩薩十住經

出義熙十二年十一月共法顯

僧祇律四十卷

譯見道祖及別錄或三十卷

僧祇大比丘戒卒

於道場寺譯第

淨六波羅密經

中或無傳

出生無量門持經

一名成道降魔得一切智

本業經新微密持經

隆安二年第二出與
文謙出小異見祖錄

菩薩十住經

出義熙十二年十一月共法顯

僧祇律四十卷

譯見道祖及別錄或三十卷

僧祇大比丘戒卒

於道場寺譯第

淨六波羅密經

中或無傳

出生無量門持經

一名成道降魔得一切智

本業經新微密持經

隆安二年第二出與
文謙出小異見祖錄

菩薩十住經

出義熙十二年十一月共法顯

僧祇律四十卷

譯見道祖及別錄或三十卷

僧祇大比丘戒卒

於道場寺譯第

淨六波羅密經

中或無傳

出生無量門持經

一名成道降魔得一切智

本業經新微密持經

隆安二年第二出與
文謙出小異見祖錄

菩薩十住經

出義熙十二年十一月共法顯

僧祇律四十卷

譯見道祖及別錄或三十卷

僧祇大比丘戒卒

於道場寺譯第

淨六波羅密經

中或無傳

出生無量門持經

一名成道降魔得一切智

本業經新微密持經

隆安二年第二出與
文謙出小異見祖錄

菩薩十住經

出義熙十二年十一月共法顯

僧祇律四十卷

譯見道祖及別錄或三十卷

僧祇大比丘戒卒

於道場寺譯第

淨六波羅密經

中或無傳

出生無量門持經

一名成道降魔得一切智

本業經新微密持經

隆安二年第二出與
文謙出小異見祖錄

菩薩十住經

出義熙十二年十一月共法顯

僧祇律四十卷

譯見道祖及別錄或三十卷

僧祇大比丘戒卒

於道場寺譯第

淨六波羅密經

中或無傳

出生無量門持經

一名成道降魔得一切智

本業經新微密持經

隆安二年第二出與
文謙出小異見祖錄

菩薩十住經

出義熙十二年十一月共法顯

僧祇律四十卷

譯見道祖及別錄或三十卷

僧祇大比丘戒卒

於道場寺譯第

淨六波羅密經

中或無傳

出生無量門持經

一名成道降魔得一切智

本業經新微密持經

隆安二年第二出與
文謙出小異見祖錄

僧祇尼戒本

共覺賢譯第二出與
魏柯迦羅出小異

雜阿毗曇心十三卷

共覺賢譯第二出與
僧伽跋摩出者大同

歷述天生記傳

右六部二十四卷平陽沙門釋法

顯以安帝隆安三年發趾長安

遊歷天竺遠尋靈跡求晉所无

衆經律論經涉諸國學梵書語

自手抄寫前件梵本從北之南

次師子國中有佛齒每年三月

彼之國王預前十日莊嚴白馬

遣一貴重辯說智臣著王衣裳

為上擊鼓大聲唱言如來在世

四十五年說法度人無量億數衆

生緣盡刀般泥洹自余已來一千

四百九十七載世間長昏衆生可

愍却後十日佛齒當出無畏精舍

可辦香花各來供養時正當晉義

熙元年顯還汎海達到揚都於道

場寺譯經戒論別傳脩委所履歷

云計從義熙元年太歲乙巳至開

百八十一載矣

瓔珞經十二卷

成十
四卷

維摩詰經四卷

第三

大唐內典錄卷第三

廿二
卷

出

第三

六向
同見始
真及真
等

七
卷

七
卷

七
卷

七
卷

七
卷

七
卷

七
卷

七
卷

七
卷

七
卷

七
卷

七
卷

七
卷

七
卷

禪經四卷 大智度經四卷

已下別
單卷

如幻三昧經二卷

第二出與漢文出於般若三
卷

阿術達經一卷

已下別
無所怖畏經

普賢觀經

或觀音賢等
第二出與漢文出於般若三
卷

五蓋凝結失行經

第二出
所欲致患經

如來獨自誓三昧經

第二出
法漫盡經

菩薩齊經

第二出
三昧經

分衛經

或作指
光經

指長經

或作指
光經

弥勒所問本願經

十地經

寶女施經

第二出與法護出者大

普門品經

同見道祖及三藏記

右二十五部合四十六卷西域沙門

第二出與法護出者大

祇多塞晉言訶友譯諸錄盡言祇

多塞晉世出譯名多同計不應虛

名若非汪洛應是江南未詳何帝

一部見僧祐出三藏記已外並彰

雜別諸錄所載

大乘方便經二卷

元熙二年譯是第二出與
法護傳訶陀譯小異與慧

上菩薩所問經

本別譯見始興錄

請觀世音菩薩消伏毒害陀羅尼經

基與法護等

威華長者六向拜經

晉宋間廣州譯第
三出與法護多塞

阿毗曇心序

妙法蓮華經序

修行方便禪經序

三法度序

右一經一卷晉未未詳何帝云沙

門釋法勇出見趙錄

大智論要略二十卷

亦云錄
論要錄

問大乘中深義十八科合

三卷并
照什合

阿毗曇心序

妙法蓮華經序

修行方便禪經序

三法度序

右一經一卷晉未未詳何帝云沙

門釋法勇出見趙錄

大智論要略二十卷

亦云錄
論要錄

問大乘中深義十八科合

三卷并
照什合

阿毗曇心序

妙法蓮華經序

修行方便禪經序

三法度序

右一經一卷晉未未詳何帝云沙

門釋法勇出見趙錄

大智論要略二十卷

亦云錄
論要錄

問大乘中深義十八科合

三卷并
照什合

阿毗曇心序

妙法蓮華經序

修行方便禪經序

三法度序

右一經一卷晉未未詳何帝云沙

門釋法勇出見趙錄

大智論要略二十卷

亦云錄
論要錄

問大乘中深義十八科合

三卷并
照什合

阿毗曇心序

妙法蓮華經序

修行方便禪經序

三法度序

右一經一卷晉未未詳何帝云沙

門釋法勇出見趙錄

大智論要略二十卷

亦云錄
論要錄

問大乘中深義十八科合

三卷并
照什合

阿毗曇心序

妙法蓮華經序

修行方便禪經序

三法度序

右一經一卷晉未未詳何帝云沙

門釋法勇出見趙錄

大智論要略二十卷

亦云錄
論要錄

問大乘中深義十八科合

三卷并
照什合

阿毗曇心序

妙法蓮華經序

修行方便禪經序

三法度序

右一經一卷晉未未詳何帝云沙

門釋法勇出見趙錄

大智論要略二十卷

亦云錄
論要錄

問大乘中深義十八科合

三卷并
照什合

阿毗曇心序

妙法蓮華經序

修行方便禪經序

三法度序

右一經一卷晉未未詳何帝云沙

門釋法勇出見趙錄

大智論要略二十卷

亦云錄
論要錄

問大乘中深義十八科合

三卷并
照什合

阿毗曇心序

妙法蓮華經序

修行方便禪經序

三法度序

右一經一卷晉未未詳何帝云沙

門釋法勇出見趙錄

大智論要略二十卷

亦云錄
論要錄

問大乘中深義十八科合

三卷并
照什合

阿毗曇心序

妙法蓮華經序

修行方便禪經序

三法度序

右一經一卷晉未未詳何帝云沙

門釋法勇出見趙錄

大智論要略二十卷

亦云錄
論要錄

問大乘中深義十八科合

三卷并
照什合

阿毗曇心序

妙法蓮華經序

修行方便禪經序

三法度序

右一經一卷晉未未詳何帝云沙

門釋法勇出見趙錄

大智論要略二十卷

亦云錄
論要錄

問大乘中深義十八科合

三卷并
照什合

阿毗曇心序

妙法蓮華經序

修行方便禪經序

三法度序

右一經一卷晉未未詳何帝云沙

門釋法勇出見趙錄

大智論要略二十卷

亦云錄
論要錄

問大乘中深義十八科合

三卷并
照什合

阿毗曇心序

妙法蓮華經序

修行方便禪經序

三法度序

右一經一卷晉未未詳何帝云沙

門釋法勇出見趙錄

大智論要略二十卷

亦云錄
論要錄

問大乘中深義十八科合

三卷并
照什合

阿毗曇心序

妙法蓮華經序

修行方便禪經序

三法度序

右一經一卷晉未未詳何帝云沙

門釋法勇出見趙錄

大智論要略二十卷

亦云錄
論要錄

問大乘中深義十八科合

三卷并
照什合

阿毗曇心序

妙法蓮華經序

修行方便禪經序

三法度序

右一經一卷晉未未詳何帝云沙

門釋法勇出見趙錄

大智論要略二十卷

亦云錄
論要錄

問大乘中深義十八科合

三卷并
照什合

阿毗曇心序

妙法蓮華經序

修行方便禪經序

三法度序

右一經一卷晉未未詳何帝云沙

門釋法勇出見趙錄

大智論要略二十卷

亦云錄
論要錄

問大乘中深義十八科合

三卷并
照什合

阿毗曇心序

妙法蓮華經序

修行方便禪經序

三法度序

右一經一卷晉未未詳何帝云沙

門釋法勇出見趙錄

大智論要略二十卷

亦云錄
論要錄

問大乘中深義十八科合

三卷并
照什合

阿毗曇心序

妙法蓮華經序

修行方便禪經序

三法度序

右一經一卷晉未未詳何帝云沙

門釋法勇出見趙錄

大智論要略二十卷

亦云錄
論要錄

問大乘中深義十八科合

三卷并
照什合

阿毗曇心序

妙法蓮華經序

修行方便禪經序

三法度序

右一經一卷晉未未詳何帝云沙

門釋法勇出見趙錄

大智論要略二十卷

亦云錄
論要錄

問大乘中深義十八科合

三卷并
照什合

阿毗曇心序

妙法蓮華經序

修行方便禪經序

三法度序

右一經一卷晉未未詳何帝云沙

門釋法勇出見趙錄

法性論 明報應論 指三報論
辯心識論 不敬王者論 沙門袒服論

大智論序

卷主地興
選請述

佛影讚

右十四部合三十五卷孝武及安

帝世廬山沙門釋慧遠述制遠

鴈門人姓賈氏年二十一遇釋道

安以為真吾師也聽安講波若

經乃曰儒道九流皆糠粃耳便投

簪落髮即以網維大法持為己任

聞羅什入關便致書通好曰釋慧

遠頃首去歲得姚左軍書具承

德問仁者曩日殊城越自外境于

時音譯未交聞風而悅頌承懷寶

來遊則一日九馳徒情欣雅味而

無由造盡寓目望途增其勞佇夫

栴檀移植則異物同薰摩尼吐曜

則衆珍自積且滿願不專美於絕

世龍樹豈獨善於前蹤今往比景

衣裁願登高座為著之什答曰鳩

摩羅耆婆和南既未言面又文詞

殊闡導心之路不通得意之緣圮

絕傳譯來說粗述風德比如必備

聞一途可以啟百經言末後東方

大藏門錄卷第三 莽草五代帝

當有護法菩薩曷哉仁者善弘
其事夫才有五倍福戒博聞辯
才深智兼之者道隆未具者疑
滯仁者脩之矣所以寄言通好因
譯傳心豈其能盡粗酬來意耳損
所致比景衣裁欲令登法座時著
當如來意但人不稱物以為愧耳
今往常所用鑰石雙口澆灌可以
脩法物數也并遣偈一章曰既已
捨榮樂心得善攝不若得不馳散
深入實相不畢竟空相中其心無
所樂若悅禪智慧是法性無照
虛詐等無實亦非停心處仁者所
得法幸願亦其要遠重答以報偈
一章曰本端竟何從起滅有無際
一微涉動境成此頽山勢惑想更
相乘觸理自生滯因緣雖無主
開途非一世時無悟宗匠誰將握
玄契來問尚悠悠相與期慕歲餘
為什欽重妣主致書桓玄雅歎靈
運崇服文多如傳遠有詩書等
集十卷五十餘篇見重於世

神無形論

大藏門錄卷第三 第十六證 唐

右論一卷元帝世揚都瓦官寺沙
門竺僧敷撰于時異學之徒咸謂
心神有形但妙於万物耳隨其能
言更相推崇邪正莫辨取捨靡從
僧敷緣茲故著斯論其論略云有
形便有數有數則有盡神既無盡
故知無形時伏辯之徒見理懈服
維摩詰子注經五卷

窮通論

右二部六卷廬山東林寺沙門釋

曇說撰說即慧遠弟子甚有才學

魏世錄目吳世錄目晉世難錄河西錄目

右四錄經目合四卷廬山東林寺

遠公弟子釋道流創撰未就而卒

同學竺道祖成之行世

經論都錄

右錄一卷成帝世豫章山沙門支

敏度於按群經合古今目撰此都錄

人物始義論

右論成帝世沙門康法暢常執麈

尾行每值名賓輒清談盡日餘

如傳

高逸沙門傳

右傳孝武帝刺東仰山沙門竺

大藏門錄卷第三 第十七證 唐

法濟撰

立本論九篇 六識指歸十二首

右二卷孝武帝世荊州上明寺沙

門釋雲微作微本安公弟子圓形

禮拜講利為業故江陵士女咸西

向致敬印手菩薩云

遺教三昧經二卷

或遺教二
法律經

未曾有因緣經二卷

有經
卷

阿那含經二卷 邧先經二卷

或三
卷

觀無量壽佛經

三世三千佛名經

餘例
一卷

千佛因緣經

五十三佛名經

八部佛名經

十方佛名經

賢劫千佛名經

唯存佛名與
釋出四部經
卷一百

稱揚百七十佛名經

七十佛名
卷一百

南方佛名經

滅罪得福佛名經

比丘諸禁律經

或云僧祇部
卷一百

摩訶僧祇律比丘要集

或云僧祇部
卷一百

優波離問佛經

沙弥威儀經一卷

比丘尼十戒經

受十善戒法

沙弥尼戒經

賢者五福經
卷一百

賢者五戒經

或云賢者
戒經
卷一百

優婆塞五戒經

或云
卷一百

優婆塞威儀經

波若得經
卷一百

觀世樓炭經 本行六波羅密經
定意三昧經 般舟三昧念佛章經
度迦三磨斯經 隋言修行略 一名遠客多羅法一
禪定方便次第法經 檀要可欲經
七万三千神王護比丘呪經
十二万神王護比丘呪經
三歸五戒帶佩護身呪經
百皓神王護身呪經
官宅神王守鎮左右呪經
塚墓因緣四方神呪經
伏魔封印大神呪經
摩尼羅豆大神呪經
呪五方龍王攝痕毒神呪經

自七万三千
神王已下至

梵天神秉經

此並有灌頂字今

普廣經

右二卷并華時合成一部
前有灌頂字今

七佛所結麻油術呪

卷一百
真本出

七佛神呪

卷一百
真本出

摩尼羅豆神王呪

按摩尼
王字

七佛安宅神呪經

卷一百
真本出

七佛神呪

卷一百
真本出

七佛安宅神呪經

卷一百
真本出

三歸五戒神王名一卷

卷一百
真本出

三歲集記新錄失譯見有經本者八
百四十六部合八百九十五卷已外
散入諸代世錄所餘附此為晉下失源
前後二秦傳譯佛經錄第六
自晉氏失御天下分崩匈奴焚郢伊
涅淪非曰帝京夫子有云四夷交侵
中國微矣其在斯乎然則天無二日
有道則可君人十六國中二秦為霸
得矣符氏富有八州意在兼并區宇
她主情存三寶志在弘護法城故使萬
里追風異人間出翻傳大部盛集于
今是則棟幹由茲增隆匡救不爽高
稱言前秦苻氏錄者其先籍健氏武
都人也因二趙亂據有關西子孫乘機
繼立稱帝号秦都長安至第三主譯
堅字永固生有神光從天屬地銘見
其背曰草付日遂改捕為苻氏堅立
後十有六年時太史奏有德星見外
國分野當有聖人輔中國得之者王
堅乃使將呂光求龜茲國鳩摩羅什
又使將苻丕攻取襄陽彌天禪道安
并習鑿齒等堅既獲之欣然謂僕射
權翼曰朕不以珠玉為珍但用賢哲
為寶今以十万之師攻襄陽獲一人

右三部六十卷劉賓三藏法師僧伽提婆或云提和此蓋梵之楚夏耳秦言衆天晉簡文帝世苻氏建元年中入乎長安宣流法化初僧伽跋澄出婆湏塞及臺摩難提譯中增二舍及三法度等時屬戎難譯未詳悉道安去世未及改正後山東清帖提婆乃與道安同學釋法和俱適洛陽四五年間研講前經居華稍久博洞秦言方知先出多有爭失法和慨難遭之法出而未善乃更屈提婆重譯前經如是少時後姚興法事甚盛法和西歸提婆南度故前後本文有小不同般若折解二卷大十二門注解二卷陰持入注解二卷答法汰難二卷光贊折中解光讚抄解般若折解二卷起盡解道行集異注小十二門注解了本生死注解密迹持心二經甄解賢劫諸度無極解人本欲生注解安般守意解大道地注解衆經十法連雜解義指注解九十八結連幻通解

三十二相解三界混然諸雜偽錄

答法將華西城志綜理衆經目錄

右二十四件合二十八卷晉孝武帝

太元中前秦沙門釋道安撰安本常

失覆蔭為外元孔氏所纂年七歲

山扶柳人俗姓衛氏家世英儒早

讀書再聰能誦鄉隣嗟異至年十

二出家神性飛敏而形貌甚陋不為

師之所重執勞作俊曾無怨色篤

性精進齊戒無懈歲之後方啓

師求經師與辯意經一卷可五千言

安賣經入田因息就覽暮還以經

歸師更求餘者師曰昨經未讀今

復求耶安答已誦訖師雖異之而

未信也復與成具光明經一卷減

万言賣之如初暮復還師執經

覆之不差一字師大驚嗟而大異

之後為受具戒恣其遊學音懷愍

世避難西東初遇佛而澄見嗟

嘆與語終曰衆方敬伏後至襄陽

大宣佛法初經出已久而舊譯時

謬致使深義隱而未通安每至

講說唯叙大意轉讀而已安乃窮

覽經典鉅深致遠注述前件二十餘部叙致闡富妙盡奧旨條貫既叙文理會通經義克明自安始也抑習都以弥天分梨盡衆答都超之遺米有待為繁又以漢魏至晉經來稍多其傳述經人名字弗說後生追尋莫測年代安乃捨集自名表其時代益品新舊撰為經錄衆經有據實由有功苻主遠承故命苻丕將十萬衆攻取襄陽後安既返長安住五重寺僧衆數千大弘法化苻主常出命安升輦同載有議者帝曰朕以天下不易而治輦輿之榮豈稱其德安諫不聽南征帝不從果敗之安每稱譯胡為秦有五失本三不易也一者胡言盡倒而使從秦一失本也二者胡經尚質秦人好文傳可衆心非文不合二失本也三者胡經委悉至於漢詠丁寧反覆或三或四不嫌其繁而今載斥三失本也四者胡有義說正似亂詞尋說向語大無以異或一千或一百今並列而不存

四失本也五者事以合成將更傍及

反勝前詞已乃後說而悉除此五

失本也然智經三達之心覆面所演

聖必因時時俗有易而刪雅古以

適今時一不易也愚智天隔聖人

固階乃欲以千載之上微言傳使

合百王之下末俗二不易也阿難出

經去佛未久尊大迦葉令五百六通

迭察迷書今離千年而以近意量

裁彼阿羅漢乃兢兢若此此生死

人而平平若此豈可不慎乎正當

猛乎斯三不易也涉茲五失經三

不易譯胡為秦詐可不慎乎正當

以不關異言傳今知會通耳何復

嫌於得失乎是乃未所敢知也又

去前人出經支識世高審得胡本

難繼者也羅又支越鑿鑿之巧者

也夫聖賢導達正可勗勵龜鏡以

書諸紳永為鑒識但稱梵為胡

言小傷本據竊所未承耳依檢安

公出家之始西晉愍帝建興之末

年德王道振乃居東晉孝武太元

之晚紀今取注述之時故在斯列

後秦傳譯佛經錄第七

霸主承統隨方利見各有司存正翔

接運知之久矣故因時而王事通夷

夏朝始前古繼踵相從後秦姚萇西

戎羌也因苻堅征亂即而締搆仍都

難開改長安為常安登位八年苻堅

領鬼兵白日入宮刺其陰出血一石

計論既結難可渝亡可不鏡諸既崩

其子興立弘始三年春有樹連理生

於廟庭迺逕一園葱孽為薩咸稱嘉

祥應有智人未入國瑞冬什到華興

加禮遇待以國師崇敬甚隆大聞經

論震旦宣譯盛在此朝四方沙門雲

辨湊集先是長安自前漢廢到苻

秦興其間三百三十一載曠絕朝市

民俗荒撫雖報伽藍歸信渺冥三千

德僧同止一處共受妣秦天王供養世

稱大寺非是本名中攝一堂攝以草

苦即於其內及逍遙園二處翻譯法

寶遠被瑞驗若茲因立僧官俸侍中

秩置兩都錄五部僧昭玄之興始

自此起魏末周初衢術稍整大寺因

余成四伽藍草堂本名即為一寺草

堂東常住寺常住南京地王寺京

北後改安定國寺安定國西為大乘

寺邊安定左天街東畔八隅大井即舊

大寺之東厨供三千僧之甘泉也子

孫三主三十二年為晉所滅始於姚

萇初元元年歲在丙戌即晉太元之

十一年終於姚泓永和二年太歲丙

辰即晉安義熙之十二年也身死建

康國入元魏沙門譯傳凡有八人所

出經律戒論一百二十四部合六百六

十五卷為後秦姚泓錄云

沙門生佛念

十三部八十

沙門弗若多羅

八卷律

沙門鳩摩羅什

九十八部四百二

沙門釋耶舍

四部六十九

沙門釋僧肇

十五卷經論傳

沙門釋僧叡

一部一

沙門釋道恒

一部一

菩薩瓔珞經十四卷

建元十二年七月出見二秦錄及高僧傳卷第十二

出曜經一十九卷

建元十年出見二秦錄及高僧傳卷第十二

十住斷結經一十二卷

高僧傳寶曇錄或六論

臯奈耶律一十卷

景華受勸禪道安錄卷第十二

大藏內典錄卷第三

第三十二張

序

大品使什持梵本興自執舊經以
相讎校新文異舊義志圓通衆心
懼伏故二秦錄稱什所定者為新
大品即知有舊明矣諸此例有二十
餘部並標新部字在於題首後人
年遠多省新字今並悉無然後秦
之世大咸宣譯畢万乘之心尊三
寶之教興貺虛襟崇仰佛法恆於
大寺草堂之中供三千僧與什參
定新舊諸經莫不精究洞其深旨
時有僧歡法師甚為興知什所譯
經數並參正昔竺法護出正法華
受決品云天見人人見天什譯至
言曰此語與西域義同但在言過
質歡應聲曰將非人天交接兩得
相見乎什大喜曰實然故相開發
皆此類也什又為著實相論及注維
摩什雅好大乘志存敷演嘗歎曰
吾操筆著摩訶衍阿毗曇非迦旃
延子比也今此秦地深識者京折翹
於此將何所論嘗聽秦僧道融講新
法華乃嘆曰佛法之興其人也俄伏
師子國婆羅門事在別傳云

長阿含經二十二卷
弘始十五年出
卷一至卷二秦錄
後反覆賓得此錄等
部諸僧見道龍宋齊
是人名印

虛空藏經
後反覆賓得此錄等
部諸僧見道龍宋齊
是人名印

曇無德律四十五卷
上二律或見
卷一至卷三秦錄
是人名印

右四部合六十九卷
晉安帝世西列窟
三歲法師佛駁耶舍秦言覺明
宋世外道不信奉佛沙門從乞父
怒打之父因遂寧問巫坐犯乃請
所打沙門竭誠懺悔數日便瘳因
令耶舍荆落為其弟子至年十
五日誦經得二三萬言有羅漢乞
食供之年十九諷誦大小乘經數
百萬言頗以簡傲年及進戒莫為
受沙門道舍竺佛念二人筆受各施
千匹已外名德五百沙門皆重觀
施後還西域不知所終

十五年解座興施耶舍万匹悉不
受沙門道舍竺佛念二人筆受各施
千匹已外名德五百沙門皆重觀
施後還西域不知所終

屋不以開心興為貨造寺舍先嘗誦
方可五万言二日覆之不誤一字
衆咸捐服弘始十二年譯四分等
十一年解座興施耶舍万匹悉不
受沙門道舍竺佛念二人筆受各施
千匹已外名德五百沙門皆重觀
施後還西域不知所終

右四部四卷
晉安帝世京兆沙門釋
僧肇作其行狀精理具如本傳

二秦衆經錄

右沙門釋僧叡撰叡魏郡人少出
家年二十二博通經論聽僧朗法
師講放光屢有譏難朗謂其師僧
賢曰叡比格難吾累思不能通可
謂賢賢弟子也後與羅什相遇叡預
翻譯又為姚嵩所重興又嘗嘆什
後出成實命叡講之文迂義伏者
皆釋滯懸會什歎曰吾傳譯值子
真無恨矣後常以西方為任臨終合

掌瑞光出云
右沙門釋僧叡撰叡魏郡人少出
家年二十二博通經論聽僧朗法
師講放光屢有譏難朗謂其師僧
賢曰叡比格難吾累思不能通可
謂賢賢弟子也後與羅什相遇叡預
翻譯又為姚嵩所重興又嘗嘆什
後出成實命叡講之文迂義伏者
皆釋滯懸會什歎曰吾傳譯值子
真無恨矣後常以西方為任臨終合

釋駁論

右沙門道恒撰恒京北人年九歲為隱士張忠善曰此小兒有出入之相俗有輔政之功道有光顯佛法恒少事後母以孝聞手自書續供奉二十遊刃佛理學該內外遇羅什譯經並助詳定有同學道標雅有才力姚興以恒標二人有經國之量下書逼令罷道_{六士}恒標答詔_{六士}興又致書於什智什智又答之云去興後頻復下書闔境赦免乃嘆曰古人有言益我貨者損我神生我名者煞我身遂彌述人外故著論及百行箴云

孝武太元十三年戊子之歲三太初
十二年降於李曇經於九年軌歸子
立稱元更始至暮未立二年當宋元
嘉七年為夏勤所擒其實合三十
七年矣今於會之所出經及失譯等
如別所顯不繁標列

方等主虛空歲經八卷
一云虛空歲經
問盤成五卷第
二出與法賢譯羅摩伽
同本見音譯雖出六卷

演道俗業經三出與支溫出
小異見後制一卷

孝經第二出與是
支謙異譯
小異見始興錄者

太子湏大擎經於江陵寺出更莫答答劫與
寶晉錄唐入音譯隨人財多

太子經一孝經一等應跋經一佛說肢燈
一卷本經一孝子傳經凡六名第二
出與羅什譯者

無涯際持法門經一名無際經見始興錄
一名全光首大所問雖
除恐穴患經第二出與無世白足出
小異見始興寶音二集

婦人遇韋經見點

阿難問事佛土古凶經一名阿難分別經一
分別經與古子傳多
書城述略同本見始興錄
上九經法上錄古出別譯

菩薩所生地經一華藏所問經見地經不以前
往越遷人附古卷見始興錄

灌佛經大同小異見始興錄

賢首經一名賢首夫人
見始興錄

士女本經第二出吳支離出太陽小吳亦名女本心明記入決界品

右一十五經合二十二卷晉孝武世沙門聖堅於河南國為尤伏軌歸譯或士堅公或士法堅未詳孰是故備列之依檢群錄一經江陵出一經見趙錄十經見始興錄始興即南錄或竺道祖晉世雜錄或支敏度都錄或王宗或齊唱勘諸錄名人似遊涉諸處隨處出經既適無停所弗知附見何代世錄為正今依上總注入乞伏西秦世錄云
胡本經四卷似是長安中出薩惹薩王經
阿多三昧經或作阿陀陁賢王經或作陁悔過經
沙弥羅經 方等決經 比丘二事經
右八部合一十一卷並是沙門僧祐出三藏集錄擇道安所記闡中異經今還附入三秦之錄總為失譯時代處云

處果有盜者夜數舉竟不能勝
明日識持不以為重盜謂聖人悉

來拜謝沮渠蒙遜僭據涼土稱河

西王聞識德名呼與相見一面交

言札遇甚厚仍請宣譯涼土英

俊沙門慧嵩親承筆受西州道俗

將數百人欣觀明能縱橫問難識

釋疑滯清辯若流仍出寶坊諸

經等六十餘萬言涅槃三分之前

後首尾來往追尋涉歷八年凡經

三度譯乃周訖雖四十卷所闢尚

多真和法王咸令滿足一觀圓教

再隆化哉涼譯延竟宋武永初二年

禪法要解二卷

右晉安帝世蒙遜從弟安陽侯

京聲為人博識涉獵書史因識弘

經乃閱意內典奉持五禁守攝六

情請識譯經即能諷誦西至千闔

從天竺三藏禪師佛馱斯那涼言

佛將詣問道義斯那天才聰明誦

半億偈經明了禪法故西方諸國

号為人中師子安陽從學禪要諸

術口誦梵本歸涼翻譯傳木流行

後南度江事在別傳
阿毗曇毗婆沙六十卷

右佛滅度後六百餘年迦旃延羅

漢弟子五百人造見寶唱錄宋文

帝世西域沙門浮陀跋摩或云佛

陀涼言覺鎧於涼城內開頤宮寺

承和五年為遜子虔譯沙門道

泰筆受慧嵩道朝與名德僧三

百餘人孝正文義無周方訖凡一

百軸沙門道徒製序屬魏滅涼經

法被焚失三十卷至今應有六十

卷是而王宗錄云一百此據本耳

今日見行有一百九卷當是近代

後人分之

般泥洹經二十卷

右宋文帝世雍州沙門釋智猛遊

廬西城尋訪異經從天竺國賣

梵本來道經王門於涼州譯元嘉

十四年流至揚都與法顯同見宋

齊錄

賢愚經十五卷

右宋文帝世涼州沙門釋曇覺

一云慧覺與僧威德於于闐得

此經梵本來當元嘉二十二年於高

昌國天安寺譯見宋齊錄

大忍辱經十卷不退轉經四卷一名不退轉法輪

金剛三昧經金輪王經

賢劫五百佛名

右五部合一十七卷是沙門僧祐

新集釋道安涼土異經今還附

入涼世目錄為失譯源庶知時代

顯譯有無卷部少多出之處所

入大乘論二卷堅意菩薩撰

右一部北涼世釋道泰譯見唐舊錄

大 唐內典錄卷第三

丙午歲高麗國大藏都監奉
勑雕造

大唐內典錄卷第三
第467頁